



手作りジェラートアイスへの愛情とこだわり



▲できたてのジェラートは雲のようにふんわり滑らか



◀店内のショーケースには常時7~9種類のジェラートが彩り豊かに並び



ここに人あり



榎本牧場
ジェラートアイス担当 榎本 衛さん・千恵子さん

榎本牧場の1日は、毎朝6時の搾乳から始まります。搾りたての新鮮な牛乳は、栄養と風味を損なわないように低温殺菌され、サイロを改造したアイスクリーム工房に運び込まれます。20リットル入る牛乳缶を軽々と持ち上げ、愛おむようにていねいに容器に移す衛(まもる)さんと千恵子さん。お客様に喜んでいただける、本物のおいしさを提供したい——手作りジェラートアイスには、榎本牧場の「おもてなしの心」が込められています。「フレーバーは全部で30種類以上。果物などの素材は、できるだけ地元産のものを使用し、地産地消を心がけています」と衛さん。8月末には、近所の農園で採れる巨峰を使った「ぶどうシャーベット」もお目見えます。季節限定の味を毎年楽しみにしているお客様も多いとか。「一番の人気商品は、やはり『ミルク』ですね。糖分控えめで、牛乳本来のおいしさを生かした味わいは、手作りならではの醍醐味です」と千恵子さん。カップ詰め「こだわりアイス」はお取り寄せも可能で、お中元や帰省土産にも喜ばれる上尾名産品の1つとなっています。緑豊かな牧場で動物たちとふれあい、ジェラートアイスに舌鼓。心身ともに癒される、極上のひとときでした。

PROFILE

■「上尾にあなたの知らない北海道があります」のキャッチフレーズでおなじみの榎本牧場は、父・求さんを代表に、長男・貴さん夫妻、二男・衛さん夫妻、長女・千恵子さんたち家族経営によるアットホームな癒しスポットとして人気。自慢の手作りジェラートアイスをお目当てに、県外からも大勢のお客様が訪れます。搾乳やバター作りなど、牧場ならではの体験メニュー(予約制)のほか、バーベキュー場としても利用できる(予約制/用具セット貸し出しあり、食材は各自持参)、夏休みの家族レジャーにもおすすめです。住所: 上尾市群吉 736-1(ぐるっとくん・群吉停留所から徒歩約5分) 電話: 048-726-1306 http://www.enoboku.com/

公立高校 合格ランキング
3年連続 第1位
自信がわき出さる量がある
夏期講習 saiei school
7月23日開講
埼玉スクールで初めて授業を受ける方は
体験講習1教科/4日間を2,100円で受講できます
算数・数学・国語・英語・理科・社会

志賀高原合宿 8月18日(土)~22日(水)
8月22日(水)~26日(日)
朝8:20~夜10:40 5日間で2,000分超の授業と演習
全64クラス 志望高校別クラス編成
秋こそ絶対合格!
英検合格道場「合格保証付」
8月9日(木)10日(金)
9月9日(日)
3日間24時間の怒涛の英語特訓
日本人+外国人のペア責任指導で
10月の英検に絶対合格!
速効!
英会話トレーニング50時間合宿
8月11日(土) 社会人コース・中高生コース
~15日(水) 密度の高い少人数レッスンで、
あなたの会話を飛躍的にUPさせます
入学時総費用より
10,000円免除!
2007年7月31日までの
入塾手続終了の方に限ります
無料体験授業
予約受付中
正社員講師の授業を
体験してみませんか?
※詳しくは最寄の校舎に
お問い合わせ下さい

上尾市工業のあらまし

上尾の工業は、明治になってから農産物の加工を主体とした醸造業(酒・味噌・醤油)や製糸・製茶業などが中心として発展したが、家内工業的なものから脱しきれず、醸造業以外は都市化の波とともに衰退しました。そして、昭和初期に入ってから、東洋時計製作所の上尾町移転が近代工業の先駆けとなり、続いて昭和産業などが操業を開始しました。第二次世界大戦にかけては軍用物資が大きく発展してきたが、本格的な工場の進出をみたのは、昭和27年6月に上尾町工場誘致条例を施行してからです。その効果は、昭和30年代になって現れ大手企業を含む多くの工場が相次いで進出、京埼工業地帯の中核としての活動基盤をつくりあげ田園都市上尾から工業



▲市内大手企業のトラック組立ライン

上尾・ものづくりの現状

～工業都市再生をめざして～

都市上尾へと大きくその姿を変えていきました。とりわけ、昭和35年頃から高度経済成長の波に乗り工場設立は増加の一途をたどりながら順調な成長を続け、県内上位の製造品出荷額を誇ると同時に、多くの雇用の場の提供と地域経済の原動力となり市勢発展の基盤となってきました。現在も、当市の工業はこれら大手企業ならびに傘下中小企業の活発な事業活動に支えられ、輸送用機械器具製造を中心に、非鉄金属製造・ゴム製品製造等の幅広い分野で生産が続けられています。しかしながら、時代の変遷とともに各企業においては、他地区への流出、廃業、産業構造の転換、後継者難などから事業所数が減少するなどの管内のモノづくりも転換期を迎えています。

上尾市工業の現況と課題

上尾市は、領家地区(領家工業団地、ミニ工業団地)、大谷地区(中新井坊山工業団地)、平塚地区(平塚

工業団地)の工業団地を中心に産業が発展して、県内でも有数の工業集積地を形成しています。事業所数・従業員数・製造品出荷額等は平成2年前後をピークに一進一退を繰り返しながら、平成17年の工業統計調査では従業員4人以上の事業所数364社は県内第9位、従業員数11,661人で同第9位、年間製造品出荷額等は5,397億円で同第5位となっており、当市製造業界は厳しい経営下にあっても依然として地域を支える県下有数の数値を示しています(表1)。しかし、既存の工場集積地では、産業基盤の整備と確保面が遅れを取り企業の他地区への流出が大きな課題となり、今後の改善が急務となっています。

上尾市企業アンケート調査より

上尾市環境経済部商工課と商工会議所との共同で、平成18年1月に市内の工業関係企業450社を対象に「上尾市企業アンケート」を実施しました(回答件数151件)。その中で、



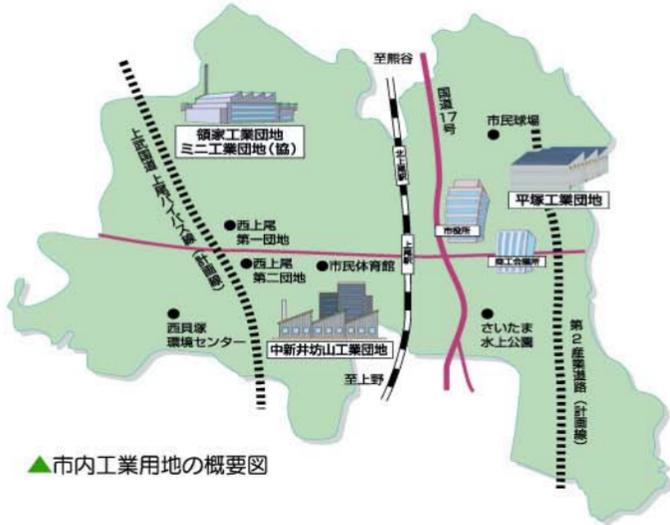
▲市内最大を誇る領家工業団地
＜写真提供 領工会＞

操業環境に関する問題点を尋ねたところ、「敷地が狭い」が圧倒的に多く、次いで「近隣との公害問題」「下水道未整備」の順となっています(表2、複数回答56件)。また、工場の拡張または移転計画についての問いに、「拡張」または「移転計画」があると回答している企業は32社20.5%で、残りの企業においては現在のところ「拡張」「移転計画」はないと回答しています。また、工場の拡張計画があると回答した企業では、「新たに工業適地を探して対応」、「隣接地を確

■表2 操業環境に関する問題点



■表1 上尾市の工場数・従業員数・年間製造品出荷額等の推移



大森行政書士事務所
くらしの書類と手続き
 建設業・運送業許可(信用情報のアップ) 他許認可会社設立(設立しやすくなった新会社法) 内容証明
 交通事故被害請求(保険会社提示額の精査等)
 公正証書遺言等(自分の財産の行き先は自分の意志で)
 相続手続き・離婚協議書(慰謝料、養育費等の算定)
ご相談無料 上尾市井戸木3-10-10
TEL.048(787)0797

お中元の季節です!
 献上銘菓 **ゆず最中** 「大臣賞受賞」
 鍾馗羊羹
 ※地方発送も承ります。
水まんじゅう、水ようかん 発売中!
 上尾市観光協会推奨品
 彩の国優良ブランド品推奨品
 創業百八拾余年老舗の和菓子屋
(有)伊勢屋
 上尾市愛宕1-29-17(旧中山道通り)
 ☎/FAX 048-771-0221

Windows Vista 開講
パソコン・インターネット入門講座
<http://www.wakarutodekiru.com>
 ★電源の入れ方から検定合格まで親切、丁寧に指導
 ★完全個別学習で、月謝制なので初心者でも安心
 ★好きな曜日、時間、受講コースを選べる
 ★当日の予約変更、追加OK、次月への予約変更もOK
 ★自分のノートパソコンの持ち込みも可
 ★資格取得講座も充実、P検、MOS試験(MOUS)
 ★最新の講座内容(インターネットで銀行・株取引等)
 ★オプション講座 ★土曜、日曜も開講してます
 ★Windows Vista講座開講 ★入会金無料キャンペーン
 ★Word2007、Excel2007開講
7月の教室見学会(お、わかとできる上尾校)

午前11~12	火	水	土
○	○	○	○
午後1~2	○	○	○
午後3~4	○	○	○
午後6~8	○	○	-

 毎週、火曜・木曜・土曜の左の時間帯で行います。
 (日程に合わない方はTELして下さい)
パソコン教室 わかとできる上尾校
 上尾市宮本町9-8 村田ビル2階(スーパーイセムラ道路向)
TEL:776-0770

ジャズピアノ 始めませんか?
桶川教室生徒募集!
 7000円(税込).....60分×2回/月
 10000円(税込).....60分×3回/月
 10000円(税込).....90分×2回/月
 ◎ジュニア＆シニア(小学生及び60歳以上)は特別割引あり。
アックス・ビーツ音楽教室
 桶川市東1-3-31 桶川駅プラザ701
 TEL 050-3349-8740
<http://www.ax-beats.com/>
 ※その他楽器もお取り扱い、出張もいたします。

ご不要のつり具をお売りください
 へら竿、その他釣り道具、高価買取いたします
上尾市内、出張買取いたします。秘密厳守
中古釣具 いずみや (酒屋) 木曜日定休
 専門店
 上尾市瓦葺2716尾山台団地4-5-110
 TEL.048(721)4170
<http://www.izu38.com>

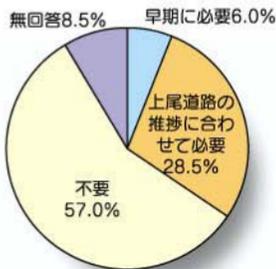
話題のマシン体脂肪を燃やすぶるぶるマシン/1回500円
7月・8月のキャンペーン
1ヶ月パス!
 10,000円で8回まで入れます。
20名様限定

岩盤温浴 癒心館 上尾西口駅前
 上尾市谷津2-1-50-9
 上尾西口モンシェリー3号館2階
 初回の方100分1,800円
TEL.048-778-3316
 毎月第三木曜日お休み

LIBRO館 年中無休 24時間営業
 COMIC BUSTIER?
コミック インターネット カラオケ
コミックバスター北上尾店 リブロ館
<http://www.geocities.jp/librokan/index.html>
<http://www.verdeland.jp/>
うれしいお知らせ 今ご入会頂きますと入会金(200円)無料。
 入会申込書にメールアドレスをご記入頂ければ
2時間無料利用券を差し上げます。
この夏おすすめのホラー特集コーナーを設置致しました。
 上尾市中妻3-11-2(パチンコ遊人館の2F) **TEL.048-777-3277**

保して拡張する」、「現有の敷地内に拡張する」の順となっています。また、現在整備が進められている上尾道路沿道地域の土地利用について、新たな工業団地等の必要性について尋ねたところ、「早期に必要」との回答は9社6.5%にとどまり、「上尾道路の進捗に合わせて必要」が43社28.5%となっています(表3)。後継者の有無の問いには、「決まっている」と答えた企業は100社66.7%強となっており、

■表3 上尾道路沿道地域の土地利用について



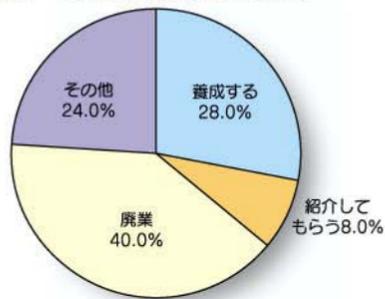
上尾商工会議所 工業振興委員会の取り組み



工業振興委員長
大澤 正夫

当市における工業の立地条件は、住工混在の問題、既存工業集積地の未整備問題、新しい工業団地の造成問題、上尾道路沿線の土地有効活用への問題など様々です。工業振興委員会では、今年度の事業計画に「上尾市・上尾市議会との連携による工業基盤整備への提言」を挙げています。昨年度に実施した「上尾市企業アンケート」の結果では、上尾道路沿線の土地有効利用やミニ工業団地造成等への高い関心が寄せられ、工場等の市外流出を防止するためにも、工業団地の造成が急務と思われる。また既存の工業集積地が抱える問題として、工業団地内の道路拡

■表4 後継者の対応策について



後継者としては、子供(72社66.7%)がもっとも多く、従業員(15.7%)、親戚(9.3%)となっています。逆に、後継者が「決まっていない」と回答した企業では、「廃業する」(47社40%)、「養成する」(28%)、「紹介してもらう」(8%)の順となっています(表4)。今後、本調査の結果をさらに分析し、工業振興策を講じることにしています。

幅問題や浸水問題、そして住宅地騒音問題等を解消するために、行政や市議会と意見交換をしながら基盤整備への提言を行なってまいりたいと思います。一方、永年の夢となっています「(仮称)産業支援センター」の設置に向けての研究ですが、当市の工業と商業を含めた産業振興の活動拠点の設置は不可欠と考え、今後も継続して上尾市と連携しながら協議してまいります。そのほかにも、中小企業の経営基盤強化を目指して、団塊の世代の大量退職による技術の伝承、ものづくりネットを活用した取引受発注支援、企業等OB組織アプセックによる経営支援、後継者育成と事業承継の研究、そして異業種交流の推進や産学官連携による新規事業の展開等の工業振興策に取り組んでまいります。私は、市内の中小企業100社が集う上尾ものづくり協同組合の理事長も務めています。当組合は今年創立50周年を迎えました。これからも上尾市、商工会議所・工業部会の皆様と連携しながら工業都市上尾の再生に貢献してまいりたいと思います。

Viewpoint 視点

健全なる冒険の精神

でチャレンジ

上尾商工会議所 副会頭 安野 清
(株)ペルーナ 代表取締役社長



上尾商工会議所は、先輩も含めたメンバー、会議所職員の努力により堅実な実績を残してきました。企業OB組織アプセック、情報紙あびお、ホームページとくだね館、人材育成の聚正義塾等、他の商工会議所と比較しても活力のある商工会議所としてかなり実績をあげていると思います。

但し、民間企業と違い成果や実績は問われません。一生懸命頑張っていると行動面でのカウントはあっても成果のカウントはありません。結果についての検証が不足していれば、次のステップに行くスピードが鈍ります。今、世の中は大変な変化をしています。人的問題、時間的關係はありますが、今後ある程度成果についても考える必要があると思います。

私見ですが、私は新しい事に取り組む時は次のような対応をしています(民間企業は競争にさらされていますので、商工会議所とは立場が違いますが参考になる部分はあると思います)。新しい問題(事業計画、新ビジネスにチャレンジ、各種企画案等)に取り組むにあたっては、徹底した条件づくりをします。

- ① 情報の収集 関連する必要な情報の収集を図る。
- ② 事例研究 成功の要因、失敗の要因を予測する。時系列にもチェックし参考にする。
- ③ 仮説、検証 過去の学習効果を最大限に生かす。(診断、処方箋のサイクル)
- ④ 知的理解 関連する知識理論を習得。
- ⑤ 他者活用 専門家、経験者、関係者等を活用する。
- ⑥ データの活用 数字から何を学べるか。数字を読んで学んで生かす。
- ⑦ 討議 基本的な事を理解し、反対意見も含め議論する。いろいろな視点で考える。

全ての条件をクリアして事にあたるということは、人的にも時間的にも難しい面はありますが、極力必要な条件を満たして事にあたるということが大事だと思います。

これだけ条件づくりをして真剣に取り組んでもなかなか上手くいきません。1勝9敗の原則があります。これは私流の考え方ですが、新しい事をやれば9割は失敗をする。成功する可能性は1割以下でしょう。この1割の成功例も成功する条件づくりをして、これなら上手くいくと考えてチャレンジしてのことです。ということは、新しい事にチャレンジするのは、いかに難しいか。大切なことは、失敗しても後悔しないということです。情報の収集、事例研究、仮説検証等、条件づくりをして専門家の知恵を生かし納得した形で取り組めば、失敗しても気持ちはすっきりします。次のチャレンジの仕方も見えてきます。大事なことは、極力お金を使わないことでしょう。今、時代は急激に変わっています。ネットモバイル時代にどう生きるかが問われます。

幸いにも上尾商工会議所は首都圏にあり、人口増という地理的に有利な面で恵まれています。これからの住みやすい街づくり、また商工業の活性化と皆様のより一層のご理解ご協力をお願いします。

カラオケの先生の資格を取得!
歌の上手な人が教えるのではなく、基礎知識を身につけた人が先生です。当教室で勉強して資格を取りましょう。
毎日曜日、講習会に参加して認定書を獲得して下さい。各回共、認定書授与・受講料2万円・当日13時～授業開始16時迄(予約可)
ひまわり音楽出版 ☎048-775-3196

あだち 内科 クリニック
院長 足立 喬子
●診療時間 AM.9:30~PM.1:00 PM.3:00~PM.7:00 土曜 PM.9:30~PM.1:00 ●休診日 木曜・日曜・祝日
☎048-771-3322 P有
上尾駅東口 アリコペール上尾サロン館1F
http://www.citydo.com/sp/048-771-3322

AIUの火災保険
オール電化割引、ノン smoker割引等
建物建築中の方、住宅購入予定の方等
お問い合わせおまちしております
(有)エポリューション
0120-795-455

ダブル de 耐震
耐震工法 & 耐震補償
快適 充実 設備
オール電化・健康配慮・防犯配慮・環境配慮

PORTÉ
ポルテ
日本初の補償!!
地震から家族を守る家

25.8
坪単価(3.3m)あたり
石田税込(より)

アイフルホーム 上尾店
〒362-0074 埼玉県上尾市春日2丁目25番2号
TEL 048(777)4600

アイフルちゃん

読者登場 行ってきました「仙台・米沢」

柳亭宏さん

(上尾市中妻在住)

6月10日(日)から1泊で仙台、米沢方面へ行って来ました。

初日は、上尾からバスに揺られ4時間余り。最初に行ったのが日本三景の一つとして名高い松島の島巡りです。松島湾には大小260余りの島々が有り、どれも灰白色の岩の上に黒松、赤松が自生した趣あるたたずまいで芭蕉をはじめとする多くの文人にも称されてきました。

次に、ニッカウイスキー宮城峡蒸溜所を見学しました。ここは1969年ニッカウイスキー創業者の竹鶴政孝により、北海道余市に続く第二の蒸溜所として建設されました。広瀬川と新川川の合流点に位置し、水と空気に恵まれた場所です。レンガ造りの建物の中では、スチーム式の単式蒸溜器によるモルトウイスキーとカフェ式連続蒸溜機によるグレーンウイスキーがつくられています。

初日を終え、宿泊は青根温泉の湯元不忘閣です。この宿は青根温泉発祥の湯宿で仙台伊達家の湯治場とされ、伊達藩主が宿泊した場所が青根御殿と呼ばれています。青根御殿には伊達家ゆかりの品が展示されており、宿泊客が見学できる資料館となっています。

2日目はバスで蔵王エコーラインを通り、三階滝とお釜を観光して、高島ワイナリーを見学しました。このワイナ



▲松島のシンボル、五大堂

リーは山形産のぶどうを原料とする地場ワインの製造と販売を目的に、平成2年9月に設立されました。建物はカリフォルニア風にアレンジされた純木造建築で、1万坪の敷地には試験農場が有り、ワイン用のぶどうの栽培技術の研究も行っています。行った時期が悪く、工場は部分的にしか稼働していませんでしたが、パネルと映像などで作業行程を学ぶ事ができました。

次に、建物が有形文化財となっていて趣のある料亭で、名物の米沢牛料理を堪能し、上杉神社を参拝してから帰路に着きました。

今回の旅では、歴史情緒に触れることができ、現代の工場を学べ、また仲間との親睦もはかれる良い旅となりました。



▲ニッカで同行者と記念写真(筆者は前列向かって左端)



▲上杉鷹山の像と石碑



▲青根御殿内に展示されている伊達家ゆかりの品々

栗田先生の健康メモ

上尾中央総合病院 外科

栗田 淳

早期発見のために、大腸がん検診を受けましょう!

大腸がんによる死亡者数が年々増加傾向にあります。生活習慣による影響が強い大腸がんは、食生活の欧米化が拍車をかけているといわれています。バランスの取れた食事と適度な運動を心がけるとともに、早期発見・早期治療のためにも、年1回は必ず大腸がん検診を受けるようにしましょう。自営業など、勤務先等で健診を受ける機会のない方は、上尾市で毎年実施している予防検診の一環として、大腸がん検診(便潜血検査/40歳以上を対象)が実施されていますので、基本健診と合わせて、ぜひ受診してください(詳細は「予防健診一覧」参照、または、上尾市健康推進課 TEL.048-774-1411 まで問合

せてください)。大腸がんのおもな自覚症状は、肛門周辺の違和感や下血(出血)です。こうした症状は、痔の場合とよく似ています。「痔かな?」と思って外来を受診した患者さんに、念のため大腸検査(内視鏡による通腸検査)を行なったところ、大腸がんが見つかったという事例も少なくありません。「痔だ」と思い込んでそのまま我慢したり、恥ずかしがって診察を受けないでいると、取り返しのつかないことになりかねません。早期発見・早期治療は、予防医療の観点からも重要な心がけ。健康は自分で守る時代です。気になる症状があったら、専門医または外科を受診してください。



7月の「すこやか教室」

- 日時: 7月14日(土) 午後3時~4時
 - 場所: 上尾中央総合病院 4階職員食堂
 - 内容: 「痔と大腸がんについて」
 - 講師: 外科 栗田 淳
 - 問合せ先: 総務課 TEL.773-1112
- 上尾中央総合病院では、病気についての理解を深め、予防を図るための「すこやか教室」を毎月開催しています。講演後の質問コーナーでは講師に相談ができます。参加費は無料ですので、ぜひお役立てください。

いかにあすし

知らない人についていかない
知らない人の車にのらない
「助けて!」とおまごえで叫ぶ
こわかったら大人のいるほうにさく逃げる
どんな人が何をしたら家の人にしらせる

★管内では、不審な男の人に声をかけられ、連れて行かれそうになるなどの事件が発生しています。十分注意してください。

上尾警察署・上尾地方防犯協会

店内総入れ替えのため **在庫処分!!** 有名キャラクタースポーツガールズプレゼント!

見切り品・お買得品が多数あります。

人気のロックカッター内蔵タイプ
ジャノメ N-516 **Nuikiru** 19,800円

カンタン糸通し器付きで使いやすい
ジャノメ N-205 **CANDY** 10,000円

女性スタッフがお届けします。アフターサービスも万全!
ミシン修理・調整、出張見積り無料

お申し込みはお電話で **フレンドミシン** さいたま中央店 0120-666-803
048-725-4424

FREELANDER2 デビューフェア開催中

ランドローバージャパン正規ディーラー **ランドローバー大宮** TEL:048-721-5801
URL: www.brc-japan.com 定休日: 毎週水曜日

髪とお顔の若返り & 縮毛矯正専門店 「美容室Area(エリア)」

ここまで進化した! 美容室Areaの縮毛矯正

くせ毛を直してくれる縮毛矯正は本当に助かります。しかし強いお薬や高温のアイロンも用いたりしますよね? 人間の身体の外科学術に例えると全身麻酔をしてメスで開腹し、縫い合わせる大手術に匹敵することをお考えください。髪は、痛い! 切れた! etc... 番号を送ります。どうか大事な髪につらい思いをさせないで下さい。

最近、お客様の髪も根元・中間・毛先と一本の髪でも痛み具合や髪質が違っています。エリアでは数種類のお薬を使い分け、秘密のお

水やトリートメントも縮毛矯正で働かかけます。ガンコなくせ毛もピカピカでサラサラ! 自然な美しい健康毛に近づけます。大切な縮毛矯正は是非! 美容室エリアで! 圧倒的な違いを体験して下さい。

☆お客様の声
「エリアの矯正はホントにすごいです! 縮毛矯正でみんなビックリ!」
「毛先が濡んでくせがひどいのに髪が綺麗になりました! エリアは髪のお医者さんです。」

初めてご来店のお客様 縮毛矯正セット及び 下髪ヘアビュート料金を **1,050円OFF**

パーフェクト縮毛矯正 『キュート』 セミロング通常25,750円 → **19,950円**
ショート通常23,100円 → **17,850円**

世界一有名な気持ちいいお肌のマッサージ 「整顔若顔ヴィータ(vita)」 (1回60分) 通常10,500円 → **5,250円**

ヘアビュート料金
パーマコース ¥9,550 ~ カット&カラー ¥9,550 ~
カットコース ¥5,040 美髪ストレート ¥13,650 ~ (スタンダードカット+スタイリング)

本館にモテる美容室として TV東京「テレビチャンピオン」 週間SPA!「ファッション誌等掲載」 マスコミも注目!

上尾市柏座3-2-35(上尾駅西口7分) 048-775-7025
0120-25-7025 (予約制) http://www.areaism.com

見つけますあなたのお住まい。

不動産全般
不動産 仲介
売買 賃貸

税制 相続
設計 増改築

誠実に真心で奉仕する。住まいの……
(有)日通ハウジング
048-772-0588
URL: http://www.nittsuhousing.co.jp/
●木曜定休 ●埼玉県上尾市浅間台4-12-2

ご来場・ご協力ありがとうございました。

過日開催の「弊社 創業80周年記念講演」に際しまして多数の皆様のご来場をいただきまして誠にありがとうございました。地域の皆様にもさらに愛されるよう努めて参りますので今後共々よろしくお願い申し上げます。

ご来場者プレゼント(韓国旅行ペア2組ご招待他)ご当選者の発表は、商品の発送をもって代えさせていただきます。

ISO9001認証取得 JQA-QM4089
上尾興業株式会社
http://www.agekogogyo.co.jp
(048) 771-2855 (大代表) FAX: (048) 773-4446

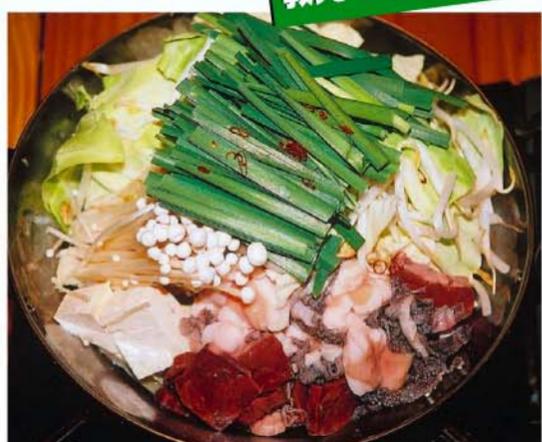
夏のスタミナ! あっさり牛モツ鍋

～野菜たっぷりヘルシー&元気百倍!!～

博多の味「よかろう家」店主 市川 慶太郎さん

薬味に柚子胡椒 シメはおじやで

梅雨明けが待ち遠しい、この季節。夏本番を控えて、「牛モツ鍋」でスタミナ補給してください。牛モツにはビタミン、ミネラルが豊富。また、キャベツに含まれるビタミンUは胃の粘膜を保護し、潰瘍を防ぐ効果もあります。ニラとニンニクは、疲労回復に効果抜群のパワフルフード。汗をかきかき、牛モツ鍋をほお張れば元気百倍です。シメには、おいしい旨みが凝縮しただし汁で作る、おじやが絶品ですよ!



■材料(2人分)
牛モツ300g、キャベツ1/4個、ニラ1/2束、豆腐1/4丁、もやし1/5袋、キノコ類適宜。だし用に、水360cc、だし昆布4cm角程度1枚、薄口しょうゆ小さじ1、ニンニク(丸ごと)2片、赤唐辛子1本、ゴマ油少々

■作り方
①牛モツと野菜は食べやすい大きさに切り分ける。
②鍋に水を張り、昆布を入れて火を点け、沸いてきたら昆布を取り出す。だし用の残りの具材を加えて、ひと煮立ちさせる。

③②の鍋に、牛モツや野菜を盛り込み、煮上がったら、だし汁にポン酢と柚子胡椒、小ネギなどの薬味を加えて、あつあつを召し上がれ!

※新鮮な牛モツ(ヒモ=小腸、シマチョウ=大腸、ハツ=心臓、センマイ=第3の胃など)を使うことが一番のポイント。できれば国産牛のものがベストです。お肉屋さんで入手可能です。
※野菜類で欠かせないのは、キャベツとニラ。キャベツの甘みとニラの風味が牛モツの旨みを引き出します。キノコ類はエノキなどお好みで!

●取材協力/博多の味「よかろう家」
上尾市谷津2-1-50-7 フジナビル2F
TEL. 048-777-5222

上尾駅西口交差点のすぐ側。埼玉りそな銀行の裏手にある「よかろう家」は、博多の味と本格焼酎にこだわった小料理屋居酒屋。カウンター、テーブル席のほか、小上がりの座敷席もあり、ゆったりとくつろげる“大人の隠れ家”といった雰囲気です。博多の市場(柳橋連合)から空輸される旬の魚介類はもちろん、明太子や醤油などの食材・調味料のほとんどが地元直送。店主・市川さんがとことんこだわり抜いた“本場・博多の味”は一食の価値あり! 旬の素材を使った「本日のおすすめ料理」は常時20品前後。自慢の「博多風もつ鍋」が1年中味わえるのもうれしい限りです(しかも、1人前から注文OK!)。宴会25名様まで予約承ります(営業時間: 17時30分～L.O.23時頃 <日曜日・第3月曜日定休>)



グルメあらかると

上尾周辺には“こだわりの美味しい味”がたくさんあります。読者の皆さんにご紹介いたしますので、情報をお寄せください。

全室個室・和食の“暑気払い”をお楽しみください

上尾いちの家

「いちの家」は、2,100円から3,675円までの4コース、「宴会席料理」は4,200円から8,400円までの4コースをご用意しております。ご予算に応じての料理もご用意できます。マイクロバスでの送迎・カラオケ使用など、詳細お気軽にお問い合わせください。

★2時間飲み放題コース1,600円→瓶ビール・日本酒・ウイスキー・焼酎・ウーロン茶・ジュース
★お得な昼食ランチ970円→まぐろ丼・いくら丼・天丼など(サラダ・茶碗蒸し・フルーツ付き)

●住所/上尾市柏座2-4-32
●TEL/775-5141
●営業時間/11:00～22:00
●定休日/無休 ●駐車場/有り・西口大駐車場

絶品うなぎをご賞味ください

うなぎの赤坂

当店自慢の江戸前うなぎは、ご注文をいただいてからさばきます。ふっくらしたうなぎは重箱からはみ出るビッグサイズ。口の中でとろける絶品うなぎをぜひご賞味ください。お薦めのうなぎ重特上は2,400円。また、うなぎのたたき(2,300円)は遠方より来るお客さんにもいるくらい絶品です。大小宴会(3,500円～うなぎ重付、30名まで)承ります。お持ち帰りもできます。

●住所/桶川市倉田11-3 明星院そば ●TEL728-3944
●定休日/木曜日・第3水曜日
●営業時間/11:00～14:00 17:00～21:00 ●駐車場/有

バリ雑貨&インドネシアバー

サヤンバリ

上尾駅西口徒歩7分。バリの雑貨と音楽で南国の雰囲気だよう店内で、インドネシア・バリ島の焼きめし「ナシゴレン」やバリ風の焼き鳥「サテ」など本場の料理が食べられます。椰子の樹液を発酵させて作るバリの地酒アラックもオススメ。店内ではバリから買い付けた雑貨も販売しています。

ナシゴレン(インドネシア風炒飯) 700円
サテ(インドネシア風焼き鳥) 500円
地酒アラック 600円

●住所/上尾市谷津2-4-9 ショコラハイツ1F
●TEL/776-2137 ●駐車場/なし
●営業時間/12:00～25:00
●定休日/不定休

飲食店の皆さん・読者の皆さん

あびおオリジナルメニューを募集します!!

目で楽しみ、香りを楽しみ、味を楽しむ…食材や調理法の組合せなど料理には無限の可能性が広がります。あびお編集部では、あびおオリジナルメニューを募集します。あびおランチ、あびお丼から一品料理まで、あなたのアイデアを生かした、あなただけの創作料理、アイデア料理をお寄せください。書類選考の上、優秀作品は編集部で取材の上、本紙にてご紹介いたします。

【応募方法】
料理の名称、レシピ、セールスポイント(特徴、工夫した点等)と応募者の住所、氏名、年齢、職業(飲食店の方は屋号)、連絡先電話番号を明記の上、下記宛て郵送ください。
〒362-8703 上尾市上尾村750 上尾商工会議所内「あびお編集部」

※応募は一人何点でも可。但し、オリジナルレシピに限らせていただきます。
※料理の写真がございましたら、併せてお送りください。
※飲食店の方は、読者の皆さんにご紹介するおトクなランチ、コースメニューなどをお寄せいただいても結構です。



地域と大学が 同じ中心に向かって

聖学院大学 学長 阿久戸 光晴



昨年日本芸術院賞受賞対象作品となりました聖学院大学のチャペル設計依頼の際、私は設計士香山壽夫先生に次のように申しました。「本学の雑然としているキャンパスにどうか中心となるチャペルを作ってください」と。しばらくして香山先生から次のような答えが返ってきました。「中心となる新チャペルは設計しますが、すでにもう一つの中心がありましたよ」と。すでに存在していた建物群の南端を線で結んでいくと扇形ができます。扇は見えない中心を持っています。私は、一見雑然としているように見えたすべての建物が、中心の周りに意味を持って存在していることに気づきました。この見えない中心が見え出すと、その中心から放射状に将来の大学キャンパスの建物増築の発展計画が見え始めます。雑然と並んでいたかのような諸建物は、その位置にこそ意味があり、それらは言わば建物共同体であったのです。これは私にとり、都市計画とその具体化やコンピュータのプログラムとその実践など、種々考える応用の利く大きな啓発的体験でした。

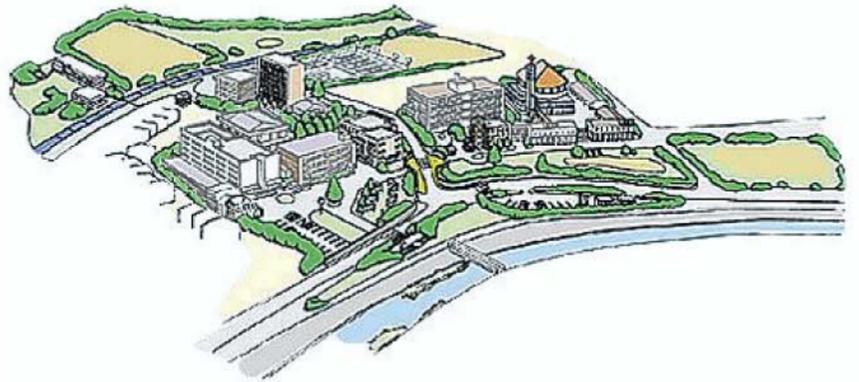


▲チャペルはキャンパスのシンボル、タワーの高さは32.84m

ところが最近上空からチャペルキャンパスを撮った航空写真によれば、このキャンパスを囲む丘陵地帯もほぼ同じ位置に見えない中心があることが分かりました。人為と自然とが共通の見えない中心を持つことも、大変暗示的なことです。本学キャンパスでは、上尾市や地元の方々々とタイアップして、キャンパス内に特別に泉を設け、

また多くの学生や教職員の協力も得て、30年以上前にこの地域でいったん絶滅したホテルを再生させることに成功しています。過去2年ほど毎夏、ゲンジボタル祭、ハイケボタル祭を持ち、千人以上もの人々に楽しんでいただいております。ホテルは大変繊細な生き物です。細やかな愛情あるケアなくして、ホテルは孵化できません。奉仕学生は、地域の方々との心の交流を含め、貴重なものを会得していきます。ここに人間教育と自然再生の並行があります。ところで本学は、本学総合研究所の速水優教授（前日本銀行総裁）を座長として、地元の経済人の方々々と月例の「国際金融研究会」を持っております。大学側からは、超金融緩和と政策論、黒字亡国論、市場統合論、円の国際化、円の過剰流動性論、中国経済の将来などが発題され、地元の経済人側からは、証券取引所に対する企業内容開示の問題、商工会議所の取組み課題、埼玉経済同友会のロシア・ウクライナ経済産業視察報告などが報告ないし発題され、和やかながら熱い議論を交わしております。まさに「協働」の輪です。歴史

上尾市にキャンパスを構え、3学部6学科2大学院研究科を擁する聖学院大学。地域への協力も活発に行っており、前身の短大時代から継続している公開講座や生涯学習センター、さらには大学関係のNPOによる地域ボランティア活動なども盛んです。今回は同大学の阿久戸 光晴学長に本紙あびおへの寄稿をお願いしました。



上尾市はしばしば「タウン対ガウン」が起こると言われ、大学と地域の共存は難しいとされます。しかし私たちはそうであってはならないと考え、「タウンとガウンの握手」を合言葉に地域の人々に種々貢献していきたいと切望しております。

現代社会は、文明も自然も、中心として守られるべき点が分からなくなり、混沌の中にあります。しかしホテル再生に象徴されるような、自然も若人たちが「いのち」に満ちていく諸施策を知的提言の形で地域貢献し、また地元の方々や学生・教職員が同じ汗を流せるような「協働」のわざをしつつ、共に同じ中心を仰ぎたいと願っております。

2007聖学院大学総合研究所国際金融研究室主催 講演会 東アジアの地域経済統合について

入場無料

欧州でのEU、米州でのNAFTAなどの地域連合は世界の趨勢であり、アジア地域も例外ではありません。既に統合を目指す種々の枠組みが発足していることはご高承の通りです。しかしアジア地区の統合には、政治体制や経済発展段階の違い、更には共通の価値観が必ずしも共有されていないことなど、乗り越えるべき課題が多いのが実情です。そこで今回はこの問題についての講演会を下記の通り開催します。

日時/7月6日(金) 18時~20時20分

会場/聖学院大学 ヴェリタス館1階 教授会室(上尾市戸崎1-1)

内容/・挨拶 速水 優(前日本銀行総裁、聖学院大学全学教授、国際金融研究室長)

・講演 「東アジアの地域経済統合について」

島山 襄(財団法人 国際経済交流財団会長)

・質疑応答 眞野輝彦(聖学院大学大学院・総合研究所教授)

申込・お問合せ/聖学院大学総合研究所(Tel725-5524)

夏休み短期水泳教室 好評受付中!

開校30周年キャンペーン

定員になり次第受付終了です。
お申し込みはお早めに!

7・8・9月入学生は
入学金

0円

新規の方・他スイミンググループから
転入の方は指定用品3点プレゼント!
(スクールバッグ・水着・タオル入れ)

※7・8・9月からレッスンを始める方が対象です



初歩からじっくり始めたい方は今がチャンス!

クラス	対象	曜日	時間	料金
キッズクラス	2歳6ヶ月~ 3歳6ヶ月未満の 幼児	月・木	13:30~14:30	●週1回コース 6,300円
		火・金	10:30~11:30	●週2回コース 7,875円
		土	14:30~15:30	6,300円
一般クラス	3歳6ヶ月以上の 幼児・幼稚園児 小学校低学年	土	10:30~11:30	●週1回コース 6,300円
		週1回コース 月~土のいずれか 週2回コース [月木][火金][水土] のいずれか	15:30~16:30	●週2回コース 7,875円

施設ご見学も随時受付中! レッスン時間に合わせてご来場ください。

申込方法 ①傷害保険料(分525円) ②授業料1ヶ月分 ③銀行又は郵便局届出印
④口座番号の確認できるものをご用意のうえ、窓口にてお申込みください。
※指定金融機関 埼玉りそな銀行・りそな銀行・武蔵野銀行・埼玉信用金庫・郵便局

短期教室のご案内

- 期 間/M 7月25日(金)~28日(土) 9:10~10:10
- A 7月25日(金)~28日(土) 14:30~15:30
- B 8月1日(金)~4日(土) 14:30~15:30
- C 8月22日(金)~25日(土) 14:30~15:30
- 定 員/各コース先着120名
- スクールバス/A・B・Cコースのみ 西上尾方面に運行
- 受 付/本日より[印鑑・参加費]をご用意の上、窓口でお申込ください。
※電話予約等はお受けしていません。
- 対 象/3才半以上の保育園児・幼稚園児 及び 小学生
- 費 用/6,300円 ※2コース目以降は4,200円
水着・水泳帽は各自持参



上尾イトマンシステムスクール
TEL 048(775)2161

所在地 上尾市春日1丁目4番16号

受付時間 月曜~金曜 10:00~22:00

土 曜 10:00~21:00

日 曜 10:00~17:00

休校日 毎月29日・30日・31日および祝祭日

www.ageo-itoman.co.jp

あげおワールドフェア2007イベント 能『ようこそ幽玄の世界へ』

上尾市国際交流協会では、10月8日開催予定の「あげおワールドフェア2007」のイベントを開催します。
日時：7月14日(土)午後2時開演
会場：上尾市文化センター ホール
内容：能楽鑑賞「羽衣」



(能装束の着付けなど能楽についての解説もあり、初めての方も気軽にご鑑賞いただける内容です)

出演：観世流 梅若研能会 梅若泰志さん他
入場料：自由席2,500円
申込・問合せ：上尾市国際交流協会
(TEL775-5111内線816)

『クーポン会員』登録でお得がいっぱい♪ 上尾市情報サイト『とくだね館』



この会員証のお店で
おトクなクーポンサービスが
受けられます!!



【パソコン版】



【携帯版】

上尾市周辺のおトクなお店情報満載の地域情報サイト『とくだね館』。会員登録は【無料】です。クーポン画像ひとつで、複数のお店のサービスが受けられます。

また、【クーポン会員限定】のプレゼント企画なども随時開催中。「クーポン情報」は毎週1回、メールマガジンにて配信しています。



【とくだね館】

【PC】 <http://www.ageonet.jp/>

【携帯】 <http://www.ageonet.jp/m/>

【Lモード】 <http://www.ageonet.jp/l/>

第30回記念 上尾市美術家協会展

会期：7月20日(金)～25日(水)
10時～19時(最終日18時)

会場：第1会場
上尾市民ギャラリー
(上尾駅東口駅前)

第2会場
ギャラリー緑隣館
(上尾市愛宕)

第3会場
市役所ギャラリー

展示内容：日本画、洋画、立体造形、
工芸、書、写真

第24回 上尾書連会員展

会期：7月13日(金)～18日(水)
10時～19時(最終日17時)

会場：上尾市民ギャラリー
主催：上尾書道人連盟

第24回 上尾市美術家協会日本画部展

会期：7月5日(木)～11日(水)
10時～19時
(初日13時～、最終日17時)

会場：上尾市民ギャラリー
主催：上尾市美術家協会日本画部会

上尾市こども将棋教室

彩の国上尾将棋連合会では、小・中学生を対象に棋力初段を目標とする将棋教室を開催します。

日時：7/14、21、8/6～10の5回。

9月～2月は月2回(土曜)。

3/8、22、25、27、28。

時間は9：30～11：30

会場：平方東小学校多目的室
定員：40人(多数の場合抽選)

参加費：無料

申込方法：往復はがきに、住所、氏名、電話番号、学校名、学年を明記の上、下記宛(7/10まで)。

申込・問合せ先：
〒362-0059上尾市平方4326-5
深沢国昭(TEL.725-5208)

上尾長野県人会 納涼ビアパーティーのご案内

夏の一夜をビアガーデンで故郷を語り、ビアジョッキを傾けませんか!!
長野県出身の方ならどなたでも大歓迎です。

日時/7月21日(土) 午後6時から8時半

会場/日産ディーゼル社員クラブ (上尾市富士見2-2 TEL.771-0663)

会費/男性3,500円 女性2,500円

申込み/商工会議所・太田まで (TEL.773-3111)



「7月のイベント」

「夢倶楽部(土地活用)セミナー」

1日(日) 【長生きするための予防と若返り医学】
午後2時～4時
上尾市文化センター 詳しくはHPをご覧ください

「構造見学会」

21日(土) 午前10時～午後5時 原新町
二世帯住宅三階建て
鋼管杭+ベタ基礎+総4寸柱+外断熱

「幸せになる家作り勉強会」

テーマ【手作り木工教室】
29日(日) 午後2時～4時 宮本町駐車場
木の特長を学びながら、実際に手を触れて
簡単な工作を体験してみませんか?



▲宮本町モデルハウス Blue Stairs
高層階の快適性を、ぜひ一度体験してください。
お気軽に御石体験もお申し込み下さい。



株式会社 **オレンジホーム**

資料請求
お問い合わせ

住宅事業本部 TELEPHONE 048-778-3633
マンション事業本部 TELEPHONE 048-771-9397

〒362-0036 上尾市宮本町14-17
<http://www.cpr-oh.co.jp>

2007上尾夏まつり

7月14日(土)・15日(日)開催!



主催:上尾夏まつり実行委員会 お問い合わせ:上尾商工会議所 TEL.048-773-3111

毎年恒例の「上尾夏まつり」。上尾を活気づける「夏の風物詩」として、例年にも増して盛大に開催されます。

- 14日(土)・・・各町内で、神輿の渡御が行なわれます。
- 15日(日)・・・中山道と上尾駅周辺通りが歩行者天国となり、8町内の神輿が勢揃いする「連合渡御」が行なわれます。今年の当番町は宮本町。勇壮で華麗な神輿渡御とともに、山車の引き廻し、お囃子や引き太鼓が祭り気分を盛り上げます。パトントワリングや民謡輪踊りなど、楽しい催し物が満載です!

●7月15日(日)は交通規制が実施されます●

- 上尾駅東口...12時~22時/中山道(愛宕交差点~上町交差点)、東口駅前通り、旧市役所通り、アッピー通り、すずらん通り
- 上尾駅西口...18時30分~20時30分/上尾駅西口駅前広場



夏のイベント



- 開催中 通行が皆様のマナー 出づ環境美

『食の祭典』

【上尾氷川神社】

7月14日(土) PM5:00~

7月15日(日) 正午~PM8:00

文楽 BAR 食の祭典



上尾駅東口徒歩5分 まるひろさんすくそば。 PRODUCE BY 上尾商工会議所、食品研究会、観光・飲食業協会



県選択市指定無形民俗文化財 平方どろいんきよまつり

7月15日(日)開催!

- お山出し:13時
- お山納め:21時30分



天下の奇祭、平方・八枝神社の「どろいんきよ」は、白木造りの神輿(いんきよ)に水をかけ、縦横無尽に大地にころがして、人も神輿もどろんこになって豊年満作を祈り、悪疫退散を願う勇壮な祭り。夏祭りの原点です。

●7月15日(日)は、交通規制が実施されます●

- 交通:上尾駅西口から東武バスで「平方神社前」下車

- 主催:上宿祭礼実行委員会
- お問い合わせ:どろいんきよ保存会 会長・石倉茂佳 TEL.048-726-0506



さいたま水上公園

- 7月8日(日)まで
- 7月14日(土)~9日(日)
- 開園時間:9時~17時

「さいたま水上公園」武蔵野の面影を色濃く残す緑豊かな敷地を抜けると、大型型こどもプールなど、7つの水遊び施設が揃っています。開催されますので、ぜひお楽しみください。

- 7月31日(火)・・・ボート大会
- 8月9日(木)・・・忍者水泳大会
- 8月の毎週水曜日・・・お楽しみキャンペーン

一枚で「平日無料招待」の「ウイークデー」も開催されます。

- 交通:電車・バス/上尾駅東口から大宮駅行きバスで「上尾運動公園」下車・徒歩15分(夏休み期間中は、上尾駅東口から直通バスが運行)、車/国道17号・愛宕交差点からがんセンター方向へ500m

■お問い合わせ:さいたま市観光課 TEL.048-773-3111

上尾夏まつりイベント西口会場

7月15日(日)開催!

- 会場:上尾駅西口ライオンズタワー上尾前、上尾モンシェリー商店街内(上尾市谷津2-1-50)

インラインスケート・プロチームによるデモンストレーション、「あげおよさこいソーラン」(アクトネットワーク、遊覧彩彩ほか)、「阿波踊り」(あげお小粋連)、バンド演奏やストリート・ダンスなど、感動のパフォーマンスが繰り広げられます。どうぞ、ご期待ください!

●開演時間については、当日会場内に掲示いたします

■主催・お問い合わせ:(協)上尾モンシェリー TEL.048-773-1871



18th Anniversary Sale



Yves Valente (バッグ、小物) 15%OFF



RAINBOW BEAR (タオル・小物) 20%OFF



FEILER・シェニール織り (タオル・バッグ各種) 20%OFF

エヴェイエの夏セール 7/1(日)~7/31(火)



SHINZI KATOH キャンバス地トートバッグ ショルダーバッグ 15%OFF



LE CREUSET (鍋・スパチュラetc...) 20%OFF

その他の品も全て 5~50%OFFとなります (ルイ・ヴィトンを除く)

インポートショップ エヴェイエ EVEILLER

お問い合わせ 048-776-1155 上尾市春日1-4-18



- アクセス:いなげや、上尾イトマンズイミングスクールとなり
- 営業時間:●店舗 10:00AM~8:00PM ●カフェ 11:00AM~6:00PM
- ランチセット ¥1,050 (ピスタ、サラダ、デザート、コーヒー又は紅茶付)
- 定休日 月曜日
- 駐車場 あり



宗像 アサ子さん(71)
上尾市柏座在住
(有)宗像製菓
会長
福島県伊達郡桑折町出身

桑折(こおり)町は福島県中通り地方の北端部にあります。東と南は伊達市、西は福島市、北は福島県伊達郡国見町と宮城県白石市に隣接しています。半田山と阿武隈川に抱かれた桑折町の歴史は古く、仙台伊達藩発祥の地として知られ、初代・伊達朝宗の墓もあります。町の西側にある「西山城跡」は、14代・植宗が築き、15代・晴信が米沢城へ移るまで伊達家の居城でした。ちなみに、独眼竜・伊達政宗は17代目にあたります。

景”です。実家は代々続く農家で、父は長男、私は5人兄弟の3番目です。祖母、曾祖母に加え、叔父、叔母たちも同居する大家族。食事の仕度だけでも大変なのに、母はさぞかし苦労したと思います。高校へ進学する女子は3割程度だった時代。反対されつつも、なんとか高校進学を許された私は、白石の県立女子高校まで越境通学することになりました。桑折駅から列車で通うのですが、家から駅までは歩いて40分近く、列車でさらに40分かかる道のりです。秋になると、日が暮れば田舎道は真っ暗。懐中電灯をカバンに入れて通学するのですが、1人で帰る夜道は本当に心細いものでした。ふと前方を見ると、ちらちら揺れる灯りが目に入ります。家族が心配して、石油ランプを持って迎えに来てくれたのです。不安も淋しさも一気に吹き飛んで、心からほっとする瞬間です。あのときのうれしさは、今でも忘れられません。

桑折町は“くだもの町”。特に、桃(あかつき)は「日本一おいしい桃」といわれており、毎年、天皇家へ「献上桃」として送られています。私の中学時代の同級生の実家がこの献上桃の生産農家で、夏には桃、秋にはリンゴを毎年送ってくれるんですよ。ふるさとのお友だちはありがたいですね。中学の同窓会は毎年のように行なわれ、今年5月には伊東温泉へ出かけました。毎回大勢の参加があり、兄弟のように親しいお仲間笑顔で再会できることが何よりの楽しみとなっています。

宗像製菓の創業者・宗像健作と結婚し、上尾に店を構えて41年になります。嫁いでくるまで桑折町を出たこともなく、ましてや商売をするようになるとは思っていませんでしたが、お客様のご愛顧に支えられて今日までやってこられたのだと思います。昨年夏に夫の13回忌を無事すませ、息子たちも二代目として店をもり立ててくれています。振り返れば、苦労した日々も今では楽しい思い出です。春、桜の季節に帰郷する機会があったら、ぜひ1度、「花見山」(福島市渡利)に行ってみてくださいね。花き栽培農家が私有地を一般公開している公園で、山一面に梅や桜、レンギョウなど20種類以上の花が咲き競う風景は圧巻だそうです。



暑気払い 納涼宴会
昼夜問わず承ります
2時間飲み放題付
5,000円
(税込、お料理9品)
ずわいガニ、お造り、小鉢、肉料理、焼物、揚げ物、蒸し物、お食事、デザート

ご宴会お料理
■昼 1,200円～
■夜 3,000円～5,000円

飲み放題プラン
■2時間 +1,500円

7/8 7/31 夏祭りボーナスフェア
「上尾の地酒 文楽」「串焼き盛合せ」など
お値段そのまま **50%増量**
お食事メニューも充実!!

天ざるそば ¥950 五目冷し中華 ¥800 ちらし丼 ¥1,000

営業時間: 昼の部/11:30～15:00 夜の部/17:00～24:00

Dining kitchen
海鮮丼屋に新す
TEL 048-777-4277
上尾市谷津2-1-50-10
モンシェリー2号館1F

あなたの年金記録をもう一度チェックさせて下さい
～ 被保険者・年金受給者の皆様へ～

厚生労働省・社会保険庁

- この度の年金記録をめぐる問題については、大変ご心配をおかけしておりますことを、心よりお詫び申し上げます。
- 基礎年金番号にまだ統合されていない年金記録も、大切に保管しています。
- 平成9年の基礎年金番号の導入以前には、転職や転居等により、お1人が複数の年金番号を持つ場合も生じていましたが、1人1番号の基礎年金番号を用いて、年金記録の確認を簡易・迅速に行えるようにしました。
- これまで、記録を結びつけるための照会を全被保険者に行い、また、年金の請求時にもご本人に確認してきましたが、まだ約5000万件(平成18年6月)の記録が、基礎年金番号に結びつけられていません。この未統合の記録は大切に保管されていますが、そのままでは年金支給に結びつかなくなるおそれがあります。
- 年金記録問題への新対応策を進めます。
- 被保険者・年金受給者の皆様には、基礎年金番号に結びつけられている加入履歴を、順次送付します。ご疑問があれば、お問い合わせください。
- 5000万件の記録を、被保険者・年金受給者の記録と、突き合わせ、未統合の記録がある可能性のある方には、お知らせします。
- 社会保険庁や市町村に記録がない場合には、領収書等の証拠がなくても、銀行通帳の出金記録、元雇用主の証言などを根拠として、第三者委員会が判断してもらう仕組みを作ります。
- 5年の時効を超えた場合でも、全額お支払いできるようにする特別立法が国会に提出されています。

お客様からのお問い合わせには真摯に対応します

- 社会保険事務所の専用窓口にお問い合わせ下さい
- お電話でのお問い合わせは、「ねんきんダイヤル」まで
0570-05-1165 (6月25日からはフリーダイヤル0120-657830)
- インターネットのID・パスワード方式による年金加入履歴の取得をご利用下さい
<http://www.sia.go.jp>
- 大宮社会保険事務所 (さいたま市北区宮原町4-19-9 TEL.652-4711)

今月のおすすめの一冊

みんなで考えよう 世界を見る目が変わる 50の事実
ジェシカ・ウィリアムズ
著者/ジェシカ・ウィリアムズ
訳者/酒井泰介・発行所/草思社

「私がおすすめします/内河社長」
「世界では、30万人の子供が兵士として戦っている。どうして世界はこんなことになったのだろうか? 50の事実には、衝撃的なもの、読みながら怒りがこみ上げてくるものもあります。好評ロングセラーを、読みやすくしたビジュアル版の一冊です。」

上尾市大谷本郷7-19-1
インサイドブックス
TEL 048-726-0308

3倍セール 3日間
サービスシール3倍 7/6・7・8日
プラス粗品進呈

秋の日帰り旅行 長野県小布施方面、ご期待下さい!

上尾サービスシール TEL:771-7306

祭りに続々入荷!

今年こそかわいいゆかたをGET!

祭用品続々入荷!

夏だ!祭だ!花火だぜ!

人気デザイナーズブランドお仕立て上がり ゆかた(男女)
hiromichi nakano・kansai・tsumori chisato
private label・花子倶楽部・ARAKI・その他
通常価格23,800円～27,000円の商品 → **12,800円～15,800円**

●お仕立て上がり ゆかた(婦人)通常12,800円の商品 → **2,800円**より
●ゆかた用 半巾帯 **1,500円**より ●ゆかた用 下駄 → **980円**より
紳士用ゆかた・甚平・作務衣もありますヨ!

比べて下さい この価格!!

おしゃれ工房 **新井屋**
市役所 藤屋17号 中山道 中央道 埼玉りそな銀行 上尾駅 上尾大

定休日 月曜日 営業時間 10:00～19:00
<http://www.ageonet.jp> <http://www.risho.kimono.co.jp>

TEL 048-775-0009

フレッシュあげおの

“心あるモノづくり”でグローバルに活躍

会社訪問

ユー・エム・シー・エレクトロニクス株式会社



■
■
■



■
■
■



▲(写真上)さまざまな製品機器の電子制御部分に欠かせないプリント基板。UMCの技術開発力の真髄が結集されている

▲(写真中)本社工場入口には来訪予定者の名前を電光掲示板で表示。「お客様を迎える心づかい」が随所に施されている

▲(写真下)精密電子部品に静電気は大敵。工場入口には静電靴洗浄機が配備され、作業環境のクリーンネスも徹底されている

▼目視検査のほか、X線検査装置や画像検査装置など、万全の品質管理体制で信頼に込めている



主要取引先は100社以上

ユー・エム・シー・エレクトロニクス(本社/さいたま市見沼区、代表取締役社長・内山茂さん、以下UMCに略)は、1968年、(株)内山製作所として川崎市で創業。大宮工場、グループ会社設立を経て、1991年に現社名に変更。1992年に上尾工場、1994年には上尾本社工場を新設。2004年から営業本部・購買本部・管理本部が上尾地区に移転となり、国内拠点として本格始動しました。現在、従業員数は、国内(埼玉・神奈川・宮崎・岩手)で約1000名、海外(中国、アメリカ、ベトナム)を含むグループ計では約5000名にも及びます(上尾本社工場は約400名、上尾工場は約100名)。大手メーカーのEMS(電子機器の受託生産企業)として活躍するUMC上尾本社工場を訪ね、本社工場長・我妻太郎さんと、技術・製造本部長・戸津川勉さんにお話をうかがいます。



◀(写真左から)理事・本社工場工場長・我妻太郎さん、吉田さん、取締役・常務執行役員/技術・製造本部長・戸津川勉さん(グローバル品質保証部本部長兼務)



▲リール状にセットしたチップをSMD実装ラインで基板に装着。本社工場では12ラインが24時間フル稼働に対応

れているのですか?

我妻 グループ全体で紹介しますと、メーター用基板、エアコン制御用基板、ETC(完成品)などの車載機器関連が30%、複合プリンターなどのOA機器関連が25%、プラズマテレビなどのデジタル家電関連が22%、産業ロボットなどで使用される制御用基板、完成品、半導体検査機用の基板など15%。その他、パチンコなどのアミューズメント機器、水道メーターやガスメーターなどのインフラ機器、指紋認証システムなどのICカード機器など、多種多彩な分野の製品に活用されています。主要取引先様は100社以上にもなります。

戸津川 わが社が急成長したのは2000年頃から。数年前から車載関連にシフトして事業展開していますが、企業としてのDNAはまだまだ成長過程です。今年7月からベトナム工場(ハノイ)が新たに稼働開始となりますが、国内および海外の製造拠点すべてにUMCの企業理念を周知徹底することが今後の重要課題です。



▲上尾本社工場は、国内および海外事業の基幹となるマザー工場。周辺には営業棟と上尾工場があり、五番町には物流センターを開設。4施設を擁する上尾市は、名実ともに、UMCを代表する国内拠点となっている

UMCが掲げる4つの基本理念

戸津川 人の心、感謝の心を大切に、心のこもった製品を提供するために最善を尽くす——「UMCスピリット」は「精神」の基本。第2次産業としてのモノづくりの強さに、第3次産業の気配りと感性を合わせ持ち、お客様視点で常に半歩先を行く製造業であり続ける——「2.5運動」は「考え方」の基本。鉛フリーなど、化学物質管理に取り組む「ECO活動」は「環境保全」の基本。お客様のご要望に応じて、ビジネスチャンスを逃さないスピードと決断の「がってんEXPRESS」は「行動」の基本。これら4つの基本理念を柱に、徹底したお客様第一主義で、「心あるモノづくり」を実践しています。

我妻 改善活動にも力を入れ、毎月1回、全員参加による提案会議を全社規模で実施しています。社員1人ひとりが積極的に取り組むことで、QCDの向上にも成果を上げています。環境保全に関しては、上尾本社工場で扱う製品の6割以上が鉛フリーとなっています。消防車寄贈など、地域社会への貢献にも努めています。

吉田 電子機器という最先端の分野でも、モノづくりへの情熱は不変なのですね。

INFORMATION

- ユー・エム・シー・エレクトロニクス株式会社
本社工場/上尾市瓦葺1047-3
TEL.048-723-3939(代)
http://www.umi.co.jp
- 聞き手/吉田宏子さん(フレッシュあげお)



上尾脳神経外科クリニック

脳の健康診断、脳ドック、各種健診に。

MRI、CT随時受付



このような症状・病気で悩みの方へ、適切な治療への方向付けを行います。

- 頭痛 ●めまい ●耳鳴り
- 手足のしびれ、麻痺、ふるえ
- もの忘れ、痴呆
- 肩こり、腰痛、神経痛、膝痛
- てんかん ●パーキンソン病
- 脳卒中後遺症 ●高血圧症
- 顔面痛、顔面痙攣、顔面神経麻痺
- 頭部や手足等のけが
- 風邪などの一般内科的疾患
…等の相談、指導を行います。



- 初診随時受付
- 各種保険取扱
- 労災指定・生活保護指定・結核予防指定



診療科目	脳神経外科・神経内科		内科・外科		リハビリテーション科		
	月	火	水	木	金	土	日
9:00~12:00	○	○	○	○	○	○	○
15:00~18:30	○	○	○	○	○	※	/
※土曜午後は14:00~16:30まで / 休診は日曜午後・祝日							

上尾市本町1-3-16
TEL:048-776-8800(代)
FAX:048-776-8821

あなたのげんきのおてつだい・商工会議所からのお知らせ

ご利用ください! 1日国民生活金融公庫

中小企業相談所では、中小企業向けの国の制度を斡旋している国民生活金融公庫大宮支店の協力を得て「1日国民生活金融公庫」を開催します。事業資金のご相談は、ぜひ、この機会をご利用ください。

- 開催日時 7月18日(水) 午前10時～午後4時
- 会場 上尾商工会議所 3階 大会議室

※事前にご来場時間を上尾商工会議所までご連絡ください。
 ※ご相談の際は、申告書、決算書類(2期分)と、既存の借入金返済表等ご持参ください。
 ※当日は、学校入学・在学費用対象の「国の教育ローン」の相談も承ります。

源泉所得税納付指導会のお知らせ

1月～6月迄に支払った給料及び専従者給与にかかる源泉税の納付期限が本年7月10日(月)です。次のとおり相談会を実施しますので、帳簿等ご持参のうえ、お越しください。源泉税がかからなくても納付書は、必ず税務署に提出することになっています。

期日	7月5日(木)・6日(金)	※持参していただくもの 源泉徴収簿、納付書、帳簿 ●問合せ 業務支援センター TEL.773-2391
時間	午前9時30分～11時30分 午後1時30分～3時30分	
会場	上尾商工会議所 特別会議所	

臨時休業のお知らせ

上尾商工会議所は、8月13日(月)に会館消毒を行います。これに伴い当日は臨時休業とさせていただきます。

商工会議所の7月無料相談日

法律

- 4日(水) 午後1時30分～4時30分
弁護士 福地 輝久
- 18日(水) 午後1時30分～4時30分
弁護士 藤木 孝男
※事業上の契約トラブル、消費者金融など金銭貸借の諸問題、交通事故・離婚などの人的トラブル、相続・遺言等

労務・年金

- 17日(火) 午後1時30分～3時30分
社会保険労務士 野口 茂
※個人事業所等の任意適用事業所の相談・手続など社会保険・年金等気軽にご相談ください。

税務

- 13日(金) 午後1時～4時
税理士 古屋 博史
※消費税、事業継承、相続、贈与、決算、仕訳、申告等

金融(政府系金融機関)

- 中小公庫/3日(火)
- 商工中金/19日(木)
- 国民公庫/3日・10日・24日・31日
※時間は、午後1時～4時

※法律相談は、電話予約にて申込み
 当日午前9時より受付、先着9人
 (1人20分)で連続の相談は不可

受講生募集

仕訳から決算書作成までこれでバッチリ!! 初級簿記講座開催のご案内

本講座では、簿記のしくみや原理を体系的に、また、段階的にわかりやすく指導します。商工会議所検定試験3級合格を目標に勉強される方、是非この機会に受講してみたいかがでしょうか。

- 開催期間 8月28日(火)～10月25日(木)まで
毎週火・木曜日<17日間>午後6時～8時
※9月11日(火)は休講となります。
- 場所 上尾商工会議所 3階 大会議室
- 講師 埼玉県立上尾高等学校 教諭 渡辺 秀二先生
- 受講料 会員企業……1名12,000円(消費税含む)
一般……1名15,000円(消費税含む)
- 定員 40名(定員になり次第締切ります)
- 申込方法 申込書に必要事項を記入の上、受講料を添えてお申し込みください。受講料については講座中止以外はお返しいたしません。受講80%以上で修了証を授与します。
- お問い合わせ・お申し込みは 上尾商工会議所迄(TEL.773-3111)

取引先の的確な与信管理情報等ご活用ください 7月1日より帝国データバンク オンラインサービス料金改定のお知らせ

商工会議所では「(株)帝国データバンク」のホストコンピュータと電話回線を結びオンライン情報サービスを行っています。7月1日よりオンラインサービス料金が改定されますので、お知らせいたします。

		旧料金表	新料金表
企業検索	企業一覧・企業トップページ	無料	
COSMOS1	決算書・分析表・全文印刷	7,350円[本体7,000円]	
COSMOS2	C2基本データ	1,050円[本体1,000円]	1,365円[本体1,300円]
	C2フルデータ	1,575円[本体1,500円]	1,995円[本体1,900円]

		問合票精算	旧料金表	新料金表
企業信用調査報告書(CCR)	企業概要	0.10枚	3,150円[本体3,000円]	
	登記・役員・大株主	0.15枚	4,725円[本体4,500円]	
	従業員・設備概要	0.15枚	4,725円[本体4,500円]	
	代表者	0.15枚	4,725円[本体4,500円]	
	業績	0.15枚	4,725円[本体4,500円]	
	取引先	0.15枚	4,725円[本体4,500円]	
	不動産登記	0.15枚	4,725円[本体4,500円]	
	系列・沿革 現況と見通し	0.15枚 (セット料金)	4,725円[本体4,500円]	
	銀行取引 資金現況・不良債権 推定資産負債状況・貸借対照表の要旨 分析対象決算書	0.15枚 (セット料金)	4,725円[本体4,500円]	
	全文印刷	調査後2ヶ月未満	1枚	31,500円[本体30,000円]
		調査後2ヶ月以上	0.5枚	15,750円[本体15,000円]

※新料金表欄に「-」の表示があるメニューについては変更ありません。

さようならのカタチづくり

～おかげさまで44周年～

なっとくの費用で **あんしん** の葬儀をお約束します

- ◎女性中心のスタッフによるきめ細やかな対応
- ◎わかりやすい料金体系
- ◎直営式場・公営斎場・
提携式場・寺院・自治会館
ご自宅等あんしんして執り行えます。



サイカンホール
プリエ 上尾
上尾市川1-16-4

厚生労働省認定 葬祭ディレクター取得者48名

葬儀総合受付 365日24時間対応

サイカン典礼 0120-77-4000



- サイカンホール 桶川 桶川市加納 234-1
- サイカンホール 大宮典礼会館
- サイカンホール 浦和典礼会館
- サイカンホール プリエ 宮原
- サイカンホール プリエ 蓮田
- サイカンホール プリエ 杉戸
- サイカンホール プリエ 幸手

～雇用保険被保険者のみなさまへ～ 雇用保険法が変わります!

●雇用保険の受給資格要件が変わります

- ◎これまでの週所定労働時間による被保険者区分(短縮時間労働者以外の一般被保険者/短時間被保険者)をなくし、雇用保険の基本手当の受給資格要件を一本化します。
- ◎原則として、平成19年10月1日以降に離職された方が対象となります。

【旧】

- 短時間労働者以外の一般被保険者
→6月(各月14日以上)
- 短時間労働被保険者(週所定労働時間20～30時間)
→12月(各月11日以上)

【新】

雇用保険の基本手当を受給するためには
週所定労働時間の長短にかかわらず、原則、
12月(各月11日以上)
の被保険者期間が必要。

※倒産・解雇等により離職された方(注)は、
6月(各11日以上)が必要。

(注)詳しい条件等は、都道府県労働局職業安定部又はお近くの公共職業安定所(ハローワーク)にお問合せください。また、上記以外の内容でも変更したものもあります。ご確認ください。

皆さんの声を聞かせてください!! あなたももうすぐ裁判員 ～裁判員制度が始まります～

裁判員制度の実施が近づいています。国民の中から選ばれた裁判員が、裁判官と一緒に有罪・無罪を判断し、刑を決めるものです。

裁判所では、裁判員の役割などについて、皆様に具体的に分かりやすくお伝えしたいと考えており、その準備に全力で取り組んでいます。多くの国民の皆様に参加していただくため、日々の暮らしの実情や生活に配慮した運用を行っていきたく考えています。裁判所は、模擬裁判や説明会、広報映画の上映会を行っています。様々な機会を通して、国民の皆様の様々なご意見を寄せていただければと願っています。

商工会議所の会員の皆さんやその従業員の方にも、裁判制度を知っていただくため、説明させていただき、あわせてご意見をお聞きしたいと考えています。ご連絡お待ちしております。

【問い合わせ先】
さいたま地方裁判所刑事訟廷事務室
TEL.048-863-4111(内線2350)

私の視点、私の感覚、私の言葉で参加します



裁判員制度

上尾商工会議所青年部News vol.7

●平成19年度5月定例会報告

5月22日(火)に平成19年度5月定例会を上尾商工会議所大会議室にて開催しました。内容としては、①通常総会(平成18年度事業報告並びに収支決算報告)②フレッシュあげお4・5月活動報告③新入会員自己PRの3つに分けて行いました。

通常総会は厳粛な雰囲気の中、各会員が事業報告に、収支決算報告に耳を傾け、真剣なまなざしで聞き入っていました。発表する側も各々がどのような事業や収支をしてきたか自信を持って伝え、会員の皆様の理解を得ていたように感じました。

フレッシュあげおの活動報告は平成19年4月より活動を開始した新フレッシュあげおの3人がフレッシュあげおとなるに当たっての教育を受ける様子や、4・5月の2ヶ月間に上尾にて行われた各種イベントへの参加の様子や、上尾の優良企業への訪問の様子などを会員との質

疑を交えながら和気藹々と報告をしていました。フレッシュあげおの3人も今後愛する上尾のためにどのようなPRをするべきかを再認識できた定例会となりました。

新入会員自己PRに至っては8人のPRをした会員の各々のカラーを存分に押し切り、ベテラン組も「負けてられない!!」と思われるようなすばらしいPRをしました。

まだ始まって2ヶ月ですが、今後ともためになる定例会を企画運営しますので上尾商工会議所青年部をよろしく願っています。



新入会員が自社の会社等を紹介

◆特定商工業者の皆様へ◆

特定商工業者とは?

昭和28年に「商工会議所法」が施行され、この法律の定めに従い一定基準以上の商工業者を特定商工業者と呼んでいます。

現在の基準は、毎年4月1日現在で、従業員数が20人(商業又はサービス業では5人)以上若しくは資本金額が300万円以上のいずれかに該当する方です。

法定台帳とは?

この特定商工業者につきましては、一定の事業内容を登録した「特定商工業者法定台帳」を商工会議所に備え付けなければなりません。

商工会議所は、会員制度の公的な特殊団体ですが、商工会議所の使命は、「地域社会を基盤とし、商工業の総合的な改善発達を図り、兼ねて社会一般の福祉増進を図る」とされ、このため、法定台帳は、商工業者の世論的背後力を示す大切な資料になります。

さらに、商工会議所には各地の商工会議所から、会員事業所を中心に、様々な問い合わせや照会があります。当所では、これらについて、個人情報保護に配慮しつつ、当該法定台帳により、照会・斡旋・証明などを行っています。

公告

特定商工業者負担金の同意について
負担金額 **1,000円**也(年間)

特定商工業者の負担金については、法律により該当事業所の同意を得る必要があります。本制度について異議のある方は、平成19年7月末日までに文書をもって本所までお申し出下さい。

お申し出ない場合は、「同意したもの」とみなし、この旨、上尾市長あて報告いたします。

平成19年7月1日
上尾商工会議所
会頭 高永 建

編集後記

皆さんお気づきですか、7月号より、あびおの用紙が変わりました。

今までは、古紙100%の再生紙「R100」でした。しかし、古紙配合によるCO2排出への影響を考えると古紙配合率0%に比べ、100%は倍以上で、行き過ぎた古紙配合は、かえって地球環境にマイナスという試算も出ています。これからは、用途・品種に応じた適切な配合が求められるようになり、あびおの用紙についてもより環境にやさしいとされる「R70」の用紙に切り替えました。

小さな積み重ねが、「青い地球」を守ります。

夢を目標に 未来を現実



上尾商工会議所では、独立開業を目指す方や、開業して間もない方などを対象に開業支援のためのセミナー「創業塾」を開催します。受講生のレベルを掌握し、個々の目標到達点に引き上げます。創業をお考えの方は、この機会を見逃さず、夢の実現にトライしてみたいはいかがでしょうか。



あなたの夢を応援します

創業塾 受講生募集

◆起業に必要な知識を学びながら、ワークシートの活用によって実践スキルが身に付きます!

◆オリジナルワークシートにより、講座終了後には一冊の事業計画書が出来上がります。

2007年7月7日(土)→8月4日(土)までの毎週土曜日(全5回開催)
各回とも午前9時30分～午後4時30分(1日6時間/計30時間)

会場:上尾商工会議所 3階 大会議室

- ◆定員 40名(定員になり次第締め切らせていただきます)
- ◆対象 独立開業を目指す方、創業に関心のある方であればどなたでも参加できます。
- ◆受講料 5,000円(消費税込)
- ◆主催 日本商工会議所 上尾商工会議所
- ◆共催 埼玉県広域専門指導事業 福川市商工会 伊奈町商工会
- ◆後援 上尾市 埼玉県創業ベンチャー支援センター
- ◆受講特典 優良受講者には、修了証が発行されます。

講師

- はやし へいだい 林 炳大氏 林行政法務事務所 代表
- なかじま ともみ 中島 智美氏 中島FP事務所 代表
- ひらの やすし 平野 泰嗣氏 Life & Financial Clinic 代表

ロータリークラブ・ライオンズクラブ 新会長をご紹介します

地域への様々な奉仕活動を展開しているロータリー・ライオンズ・ライオネス各クラブの会長が7月から交代しました。
新会長のもと、各クラブの一層の活躍が期待されます。



商工会議所のパソコン教室『クリック』であなたも学んでみませんか?

いままで一度もキーボードに
触ったことがないだけで...
分厚い説明書は
むずかしくてわからないわ
資格を取って仕事の
スキルアップに役立てたい!
孫の写真をポストカードに
して友人に送りたい
パソコンで
やりたいこと
が選べる
講座です!
お店のメニューを
写真入りで作れたらなあ...
増ったメールのやり方を
面倒くさがって教えてくれないの

コースを決めましょう

基礎講座

ウィンドウズ入門→キーボード入力練習

はじめてのワード

中級 ワード	初級 エクセル	単発講座 はがき・名刺 デジタルカメラ スキャナと写真 差込印刷とラベル インターネット とメール
上級 ワード	検定 試験 (3級)	中級 エクセル
応用 ワード	検定試験 (3級)	

他に検定試験 1級、2級・ホームページ作成・
パワーポイント・出張授業等

1回90分×4回 金額(円) 内消費税別
10,500～ 500～
フリー 上履30回(1日2種まで限定) 52,500～ 2,500～

※単発講座とホームページ作成は、月謝の他に、1回につき¥525(25)
授業料が加算されます。
※インターネット使用料1回につき¥525(25)授業料が加算されます。
※テキスト代金別途。

【お問合せ】
MOE
tel 048-776-8414

※お電話の際に必ず『商工会議所クリック』と言ってください。

労務年金 Q&A

[Q] 私の所は少人数の個人企業で、従業員から健康保険はないのですか、と聞かれ返答に困っています。個人企業でも社会保険に加入することは出来るのですか?

[A] 社会保険とは、事業所で働く人達が収入に応じて保険料を出し合い、いざという時の生活の安定を図る目的でつくられた制度のことで、一般的に健康保険や厚生年金保険のことをいいます。

従業員が5人未満の個人事業所等でも、任意適用事業所として一定の要件を満たせば社会保険事務所の認可を受けて健康保険と厚生年金保険の適用事業所となる事が出来ます。任意適用事業所となるためには、その事業所の従業員の2分の1(半数)以上の同意を得なければなりません。2分の1以上の同意があれば、加入を希望しない従業員も含めて適用することになり、社会保険に加入する以上、事業所単位で加入することになります。尚、個人事業主と経営権を持っている家族従業員は社会保険に加入出来ません。

健康保険法第1条では、労働者の業務外の事由による疾病、負傷若しくは死亡、または出産及びその被扶養者の疾病、負傷、死亡または出産に関して保険給付を行い、もって国民の生活の安定と福祉の向上に寄与することを目的とする、と定めています。

また、厚生年金保険法第1条では、労働者の老齢、障害または死亡について保険給付を行い、労働者及びその遺族の生活の安定と福祉の向上に寄与することを目的とし必要な事項を定めるものとする、としています。健康保険と厚生年金保険は労働者個人や事業主が自由に契約加入するものではなく、法律により加入が義務付けられています。そのため健康保険と厚生年金保険への加入は事業所単位で行うこととなり、事業主は従業員と保険料を折半して負担し、その納付や加入喪失手続きなどの義務を負います。



野口社会保険労務士事務所 社会保険労務士 野口 茂 TEL722-4539

事業所名(所在地)	職種	勤務時間	年齢	募集人員	申込先	その他
備長あかね屋(谷津)	ホール 仕込みスタッフ	10:30～15:00 16:30～ラスト	16～55歳	5～6名	775-2677	委 細 面 談
イタリア料理 アルティジャーニ(宮本町)	ホール スタッフ	17:00～22:00 平日2日程度	16～40歳 (学生可)	若干名	771-0821	7～8月夏休み短期間 できる方歓迎
焼肉三宝苑(西門前)	さいたま水上公園内 売店スタッフ	10:00～17:00	30歳位迄	10名	721-0810	委 細 面 談
こだわり和食と魚菜ダイニング 尾座和(宮本町)	ホール キッチンスタッフ	10:30～14:30 17:00～22:00	16～45歳	若干名	772-3737	委 細 面 談
日産ディーゼル工業(株) 社員クラブ(富士見)	配膳	17:00～22:00	60歳位迄	2～3名	771-0663	週3回以上働ける方 委 細 面 談
埼玉県電気工事工業組合 上尾支部(上尾村)	組合事務	9:00～17:00	50～62歳	2名	775-7223	経理もできる方 要 普 免・他 面 談
(有)フランソワーズ ジャパン(小泉)	コンピュータ入力 発送業務他	10:00～17:00	45歳位迄	1名	726-7841	土・日・祝休み

★ご希望の方は直接事業所にお問い合わせください。

求人情報掲載申込先...上尾商工会議所 FAX.775-9090 TEL.773-3111

受賞
環境大臣賞受賞
愛・地球賞受賞

特許工法
GEO POWER SYSTEM

地熱の家

埼玉体感ハウス

地球温暖化防止 CO2削減住宅

地熱利用注文住宅の企画・設計・施工 上尾市日の出 3-3-20
(株)ムサシノ建設 048-772-7123
http://www.ii-ie.net/~musasino/

補聴器

世界の一流補聴器から最適な補聴器を

お気軽にご相談下さい

仲町 1-7-11
TEL 773-5100 FAX 771-1716
E-mail ha-info@matue.co.jp

カーコンがカーオーナーのために開発した

ヤマト車検発進!!

車検基本料金(全乗用車系車種)
13,650円

光速デジタル 15分 診断

土曜・日曜営業

上尾自動車工業(有) カ-コンビニ倶楽部 AGEO

上尾市小敷谷724 TEL.048-725-2222 http://www.21e-mon.co.jp/ageji

まだ悩んでるの?
それともあきらめちゃったの?

1,000円
お試し券
-フェイシャルお一人様1回限り-

「美顔エステおかじま」はたくさんの方に
驚きと感動をお届けしてまいりました。

●小じわ、たるみ、しみ、そばかす、黒ずみ、赤ら顔、
にきび痕、などでお悩みの方。ソニックエステは超
音波マッサージ機により段違いのレベルでお肌の細
胞を改善します

「お試しにいらっしゃる前に」
●白内障、緑内障、網膜はく離、心臓ペースメーカーをご使用の方
は申し訳ございませんがご利用いただけません

お試しで納得されたら続けましょう

●キープ会員が
お得です
(本格エステを
リーズナブルに)

※高濃度化粧品セットを
お贈りすることはありませ
ん

商工会議所ホームページ
「とくだね館」にも
詳しく載っています

TEL.048-771-6545

●営業時間:9:00～18:00 ●定休日:毎週水曜/第2水木
●エステ受付:9:30～18:00 ●予約優先 ●脱税
●駐車場有り(店舗向かい) ●ベッドの入店はお遠慮ください

カネボウ化粧品取扱店
美顔エステ
おかじま
上尾市東町1-16-26

安全性と上質な乗り心地、そこに妥協のない生き方。VW

フォルクスワーゲン

フォルクスワーゲンの正規
ディーラーで、販売と整備
を行っております。フォル
クスワーゲンの認定、中古
車も取り扱っております。

フォルクスワーゲン上尾
上尾自動車工業(有) 上尾市上野 33-1
TEL.048-781-5566

7月の運勢

風水コーディネーター：加藤 佳孝

九	星	一白水星	二黒土星	三碧木星	四緑木星	五黄土星	六白金星	七赤金星	八白土星	九紫火星
満	年	107・98・89 80・71・62 53・44・35 26・17・8	99・90・81 72・63・54 45・36・27 18・9・0	100・91・82 73・64・55 46・37・28 19・10・1	101・92・83 74・65・56 47・38・29 20・11・2	102・93・84 75・66・57 48・39・30 21・12・3	103・94・85 76・67・58 49・40・31 22・13・4	104・95・86 77・68・59 50・41・32 23・14・5	105・96・87 78・69・60 51・42・33 24・15・6	106・97・88 79・70・61 52・43・34 25・16・7
運	勢	表面は活気に溢れ華やかに見えますが、良い事も悪い事も交錯する時。対人関係も変化が多く、まわりとの交流は注意が必要。しかし、努力は認められ、頭も活々、注目も集めます。甘い誘惑や贅沢には要注意。何事も公明正大に！	全てが沈滞ムードに包まれ、思うような結果が得られません。解決の糸口がなかなか見つからず、苦し紛れの行動はかえって裏目に。焦ってはダメ、人間不信にも陥りがちなので、自ら努力するのではなく、受身の姿勢で粘り強く！	だんだん明るさが見えてきます。特に後半になると物事はスムーズに進みます。しかしあわてるとすぐに行き詰まってしまう。今は今後に向けての準備期間として地道な努力を続け、土台作りを努めよう。	運気上昇間違いなし。やることなすことと実力発揮、まわりからも認められ、素晴らしくハッピーな月です。まわりに気を使いながらもどんどんチャレンジしよう。人間関係も良好、金運も安泰。今こそ結果を出す時です。健康に注意しながらとことん頑張ろう。	今月も好調！今まで離れていた人と連絡を取ってみよう。思った以上に良い結果をもたらすかも。併せて努力していることに結果が出る時、新しいチャレンジより今やっつけていることにケジメをつけよう。	去る月、頑張り方が形になる時。今月は不調と訴える人は、今迄の努力の少なさを反省すべき。まだ遅くはないので、早目の方向修正をしよう。まあ、なんでもなんでもといった甘さは禁物。大きなミスの原因。完全を目指し、惜しみない努力をしよう。過去を振り返るよりこれからを大切に！	好調の山は越えた感じ、しっかりと自覚をしながら物事を進めよう。しかし、一気に悪くなるわけではないので、今から世間に合わせ調整を行おう。これから忙しい割には結果が出ず、イライラすることが増えそう。そんな時こそ我慢、我慢で慎重に！	遊び心が高まる時、まわりからたくさん誘いが…。リフレッシュを通り過ぎると怠け癖がついてしまいます。楽しい時こそしっかりと努力をしよう。調子に乗ってルーズになっていると、ミスが重なり大きなトラブルにもなります。しかし黙っていても楽しい月です。	無性に変化を求める月。自分にもまわりにも変化を求める少々不安定な時です。さらに迷いからの行動は軽率さを伴うので要注意。今やっつけていることに自信を持って、じっと我慢で現状維持をしよう。変化には必ずといってリスキがついてくるので気をつけよう。
ラッキーポイント		東	西	東	南西	北	西	西	北	東
キーカラー		ゴールド	レッド	イエロー	シルバー	ブラック	ホワイト	ブルー	グリーン	オレンジ

①お買物券(2,000円)を5名様

伝統の味
当店秘伝のタレでふっくらと仕上げたうなぎを是非ご賞味ください。
●天然うなぎも扱っています。お出掛けになる前にお問い合わせてください。
●ランチはAM11:00~PM2:00までです。
定休日/水曜日
営業時間/AM11:00~PM9:00
提供 **まるます家** 西上尾店
上尾市小敷谷880(西上尾第一団地内)
tel. 725-1324
アリオペール店6F tel. 775-2260

②足もみ30分無料券(3,000円相当)を5名様

おかげさまで3周年。みなさまに感謝の意をこめて「足もみ30分無料券」を5名様にプレゼント致します。
反射区を刺激する足揉みと、全身の点穴(気の調整)および指圧・カイロマッサージ、贅沢なフットバスに、術後のお茶をご用意して、お待ちしております。
提供 **このはな**
伊奈町寿2-258
tel. 723-0015

③お食事券(1,000円)を10名様

東京下町生まれ 昔ながらの洋食屋!
忘れられない「デミグラスソース」がある! 18時以降に、お食事券をご利用されるお客様には、サラダ、デザート、ドリンクのいずれかをサービスいたします。
トルコ風ライス 900円
オムライス 750円
ハンバーグセット 950円
ハヤシライス 850円
オリエントライス 1,000円
ハンバーグセット 950円
スペシャルセット 1,250円
定休日/毎週日曜日
営業時間/ランチタイム 11:00~14:00
ディナータイム 18:00~21:00
提供 **洋食エフ・コック**
伊奈町寿2-87-5(六道駐在所となり)
tel. 728-5315

あびお読者プレゼント

応募要領
●応募方法/官製はがきに希望するプレゼント名(1点)と番号、本紙へのご意見・ご感想、住所、氏名、年齢、連絡先電話番号をご明記の上、下記宛にご郵送ください。(プレゼントの発送及び紙面作成の参考とさせていただきます)
●申込締切/7月20日(金)到着分までとします。
●抽選方法/締切後に各プレゼントごとに抽選します。
●発表/発送をもって発表に代えさせていただきます。
●宛先/〒362-8703 上尾市大字上尾村750 上尾商工会議所「あびお読者プレゼント」係

⑤フラワーアレンジメント(2,100円)を5名様

ジャパンフラワーフェスティバル さいたま2007
銅賞をいただきました
感謝セールを
7/1日▶7/7日 まで開催
します
鉢・苗全品、30~50%OFF
提供 **Bonita 花の店 ポニータ**
上尾市上尾村978-3
tel./fax. 776-8739
営業時間/10:00~19:00

⑥お好きな冷たい麺と餃子のセット券(1,000円相当)を10名様

この夏は、宝来特製のオリジナルの冷たい麺で決まり!!
冷やし中華 700円
棒々鶏冷麺 850円
シャキシャキもやしと 700円
蒸し鶏の冷製タンメン 850円
ジャージャー麺
各種宴会承ります。コース料理は3,000円~。予算等ご相談に応じますので、気軽にご連絡ください。
提供 **中華料理 宝来**
上尾市本町2-2-8
tel. 772-0564

④お食事券(1,000円相当)を10名様

毎日打ちたてのこだわり麺
上尾駅東口より徒歩5分。香り、コシ、のどごしの三拍子そろった自家製麺を、あつあつのだし汁で味わう「肉うどん」が人気です。毎日市場で仕入れる鮮魚の刺身と合わせてご賞味ください。
定休日:日曜日 ※ランチタイムは年中無休
営業時間: 11:30~14:30
17:00~22:00
提供 **こだわり和麺と魚菜ダイニング尾座和**
上尾市宮本町15-5高木ビル
tel. 772-3737

⑦お食事券(1,000円相当)を10名様

厳選された良質のうなぎを丹念に仕上げた伝統の味を是非ご賞味下さい。当店では、うなぎの他に川魚料理・天婦羅料理とメニューを豊富に取り揃えております。
定休日/毎週水曜・第3火曜
営業時間/AM11:00~PM2:30
PM. 5:00~PM9:00
提供 **川魚料理 うなぎの松本**
上尾市原市3708-7
tel. 723-2471

総合印刷 OA用品
資料・承冊り子作り
こんなことはありませんか?
趣味の会や、町内会などのちょっとした資料。印刷屋さん頼みたいけどそんなに量があるわけじゃないし...でもコピーじゃ大変だし...本にならないしなあ...
だいじょうぶです。
お客様の作ったデータで、お客様の作りたい部数だけ。格安の料金でうけたまわります。お気軽にお問い合わせください。おまちしております。
株式会社 **情報化ビジネス**
営業本部 上尾市本町6-1-28 ISO9001認証取得
TEL. 048-771-3657 FAX. 048-775-9196
http://www.infojb.co.jp DTPオペ・デザイナーさん募集中

スーパーポストイंक
おかげさまで月間配付実績 **300** 万部達成!
定期ポストイंक **3.5円** (折別30銭)
一緒に配ればさらにお得同時ポストイंक **2.8円** (一度に3枚までしか配りません) (業者一社別)
こんな時代だからこそ **より安く!より確実に!より早く!** を実現しました
2円80銭より、一件一件大切にポストイン。クライアントのメッセージを確実にお届け致します。
ポストイंकスタッフ募集!! 空いた時間を有効利用
資格: 25~60歳位迄のまじめな男女 ※誰でも出来る簡単な作業です
給与: 出来高制(委細面談) ※中高年・主婦の方、大歓迎です
勤務: ①契約社員 ②請負(稼働日数は自由に選べます)
総合広告代理店/お気軽にお問い合わせ下さい
SLS(株)埼玉ロジスティクス TEL 048-726-9240
〒362-0059 埼玉県上尾市平方1328 FAX 048-726-9241

経営セーフティ共済で 頑張るあなたをもっとサポート!
「経営セーフティ共済」それは、取引先企業の倒産による連鎖倒産からあなたを守る共済制度です。
メリット 1 最高**3,200万円**の共済金の貸付けが受けられます。
メリット 2 共済金の貸付けは**無担保・無保証人**です。
メリット 3 掛金は**税法上経費または損金に算入**できます。
メリット 4 **一時貸付金制度**も利用できます。
制度に関するご照会・ご相談は
上尾商工会議所 **773-3111**
HPアドレス <http://www.smrj.go.jp>
独立行政法人中小企業基盤整備機構共済相談室 ☎03-3433-8811
小泉真里

フリーダイヤル 0120-167-898

メディア番号 280001 中古上尾泉台 1600万円

交通/JR高崎線桶川駅徒歩20分
 土地/101.18 (30.78坪)
 建物/80.19 (24.48坪)
 間取り/4DK (平成7年2月築)
 所在/上尾市泉台3丁目

★グルニエ付
 6M東公道面整形地
 都市ガス、本下水
 全居室2面彩光 陽当り良好
 全居室南向

メディア番号 280002 中古上尾 1680万円

交通/JR高崎線桶川駅徒歩10分
 土地/100.32 (30.34坪)
 建物/93.36 (28.29坪)
 間取り/4LDK (昭和59年10月築)
 所在/上尾市上尾村

★LDK15.75帖
 南庭広く陽当り良好
 本下水接続可
 主寝室7.5帖

東小学校200m

メディア番号 280003 新築上尾 1880万円

交通/JR高崎線桶川駅徒歩17分
 土地/172.58 (52.03坪)
 地目/畑 現況/更地
 用途/第1種低層
 建ぺい率/50% 容積率/80%
 所在/上尾市上

★都市ガス、本下水
 お好きなハウスメーカーで
 お建て下さい

52坪

メディア番号 280004 新築上尾 2100万円

交通/JR高崎線桶川駅徒歩17分
 土地/112.49 (34.02坪)
 地目/宅地 現況/古屋有
 用途/第1種低層
 建ぺい率/50% 容積率/80%
 所在/上尾市上尾2丁目

★間口11.6mの整形地
 西小・西中学区
 閑静住宅街

本下水

メディア番号 280005 新築上尾 2122万円

交通/JR高崎線北上尾駅徒歩20分
 土地/126.70 (38.32坪)
 地目/畑 現況/更地
 用途/第1種低層
 建ぺい率/50% 容積率/100%
 所在/上尾市中妻4丁目

★都市ガス、本下水
 大石北小学校400m
 大石中学校240m
 東南6m公道接続
 区画整理地内

フリーダイヤル 0120-167-898

メディア番号 280006 新築上尾 2480万円

交通/JR高崎線桶川駅徒歩11分
 土地/135.29 (40.92坪)
 建物/99.63 (30.19坪)
 間取り/4LDK (平成19年5月築)
 建築確認No./J06100343号
 所在/上尾市上尾村

★LDK15.75帖
 全居室2面彩光陽当り良好
 カウンターキッチン

本下水

メディア番号 280007 中古沼南 2500万円

交通/ニューシャトル沼南駅徒歩5分
 土地/182.41 (55.09坪)
 建物/137.66 (41.64坪)
 間取り/5LDK (昭和56年5月築)
 所在/上尾市沼南

★都市ガス、本下水
 全居室南向き陽当り良好
 大型開発分譲地

南6m東6m公道角地

メディア番号 280008 新築上尾 2580万円

交通/JR高崎線桶川駅徒歩15分
 土地/113.44 (34.31坪)
 建物/89.90 (27.24坪)
 間取り/4LDK (平成19年6月築)
 建築確認No./BM 滝沢07T-462
 所在/上尾市上尾1丁目

★都市ガス、本下水
 カウンターキッチン
 全居室南向き陽当り良好
 ペアガラス

駅徒歩15分

メディア番号 280009 中古上尾 3000万円

交通/JR高崎線桶川駅徒歩5分
 土地/152.21 (46.04坪)
 建物/110.13 (33.31坪)
 間取り/4LDK (平成10年7月築)
 所在/上尾市仲町

★本下水・カウンターキッチン
 ランドリールーム付
 カースペース2台

駅徒歩5分

メディア番号 280010 新築桶川 3280万円

交通/JR高崎線桶川駅徒歩20分
 土地/100.61 (30.48坪)
 建物/100.61 (30.48坪)
 間取り/4LDK (平成19年7月完成予定)
 所在/桶川市西2丁目

★ペアガラス LDK15.5帖
 浴室乾燥機付
 桶川北小学校560m
 桶川東中学校800m

本下水

フリーダイヤル 0120-167-898

メディア番号 280011 中古北區・別所町 1550万円

交通/JR高崎線桶川駅徒歩20分
 土地/129.00 (39.02坪)
 建物/91.08 (27.55坪)
 間取り/3LDK (昭和56年8月築)
 所在/さいたま市北區別所町

★閑静な住宅街の高台で日当り良好!
 区画整理地内で住環境も良好です

別所小学区内

メディア番号 280012 新築川 1780万円

交通/JR高崎線桶川駅徒歩5分
 土地/153.03 (46.29坪)
 地目/宅地 現況/更地
 用途/第1種住居
 建ぺい率/60% 容積率/160%
 所在/桶川市東

★駅徒歩5分の好立地!!
 閑静な住宅街で環境も良好
 敷地も広々46坪、
 お好きなメーカーでどうぞ
 駅徒歩5分・建築条件無し!

メディア番号 280013 新築上尾・上町 1830万円

交通/JR高崎線桶川駅徒歩12分
 土地/138.67 (41.95坪)
 地目/宅地 現況/更地
 用途/準住居
 建ぺい率/60% 容積率/200%
 所在/上尾市上町

★駅徒歩12分!!
 土地41坪、整形地!!
 是非1度現地をご覧下さい

交通至便!!

メディア番号 280014 新築上尾・向山 1880万円

交通/JR高崎線桶川駅徒歩5分
 土地/124.67 (37.71坪)
 地目/宅地 現況/更地
 用途/第1種低層
 建ぺい率/50% 容積率/100%
 所在/上尾市向山

★区画整理地内の南6m公道に接続!
 都市ガス・本下水

建築条件無し

メディア番号 280019 新築上尾・小泉 2800万円

交通/JR高崎線桶川駅徒歩10分
 土地/147.04 (44.48坪)
 地目/宅地 現況/古家有
 用途/第1種低層
 建ぺい率/50% 容積率/80%
 所在/上尾市小泉

★南道路で日当り良好!
 団地内の整った町並みに
 お好きなハウスメーカーで
 理想のマイホームを!

147.04 (44.48坪)
 6m公道
 土地45坪、前面道路6m!

フリーダイヤル 0120-167-898

メディア番号 280015 中古上尾 1980万円

交通/JR高崎線桶川駅徒歩10分
 土地/114.36 (34.59坪)
 建物/86.94 (26.30坪)
 間取り/4LDK (平成6年3月築)
 所在/上尾市上尾2丁目

★区画整理地内の閑静な住宅街
 南西道路で日当り良好
 カースペース2台分!!
 現在、空家につき即内覧可能です!
 平成19年リフォーム済!!

メディア番号 280016 新築上尾 2180万円

交通/JR高崎線桶川駅徒歩15分
 土地/318.39 (96.31坪)
 地目/宅地 現況/古家有
 用途/市街化調整区域
 建ぺい率/50% 容積率/100%
 所在/上尾市上尾

★東南角地!!
 生活施設も充実しています
 是非一度ご覧下さい!

土地広々96坪

メディア番号 280017 中古北區・日進町 2400万円

交通/JR川越線日進駅徒歩14分
 土地/141.37 (42.76坪)
 建物/92.94 (28.11坪)
 間取り/3SLDK (平成10年11月築)
 所在/さいたま市北區日進町

★平成10年築の美築中古物件!!
 駅まで徒歩14分の好立地
 日当りも良好です!

ぜひ内見して下さい

メディア番号 280018 中古上尾・西宮下 2530万円

交通/JR高崎線桶川駅徒歩16分
 土地/129.44 (39.16坪)
 建物/87.07 (26.34坪)
 間取り/4LDK (平成5年4月築)
 所在/上尾市西宮下

★平成5年築、嬉しい小屋根裏収納付!!
 駅まで徒歩圏内
 鴨川小学校まで260m
 お子様の通学も安心です

グルニエ付!

メディア番号 280020 新築伊奈中央 1660万円

交通/ニューシャトル伊奈中央駅徒歩7分
 土地/204.87 (61.97坪)
 地目/宅地 現況/更地
 用途/第1種住居
 建ぺい率/60% 容積率/200%
 所在/伊奈町大針

★伊奈中央区画整理地内
 6M公道面
 お好きなメーカーでどうぞ

敷地ゆとりの61坪

メディア番号 280021 中古伊奈中央 1750万円

交通/ニューシャトル伊奈中央駅徒歩13分
 土地/146.01 (44.17坪)
 建物/126.37 (38.23坪)
 間取り/5LDK (昭和63年12月築)
 所在/伊奈町大針

★ユニクス10分
 リフォーム済みであります
 注文住宅の家

カースペース2台

メディア番号 280022 新築桶川 1927万円

交通/JR高崎線桶川駅徒歩15分
 土地/227.72 (68.89坪)
 地目/宅地 現況/更地
 用途/第2種中高層住宅
 建ぺい率/60% 容積率/200%
 所在/桶川市東

★人気の都市ガス
 駅まで楽々
 お好きなメーカーでどうぞ

敷地ゆとりの68坪

メディア番号 280023 中古原市 2280万円

交通/ニューシャトル原市駅徒歩10分
 土地/160.77 (48.63坪)
 建物/147.39 (44.59坪)
 間取り/4SLDK (昭和63年11月築)
 所在/上尾市原市

★原市小学校
 原市中学校
 リフォーム済み

本指注文住宅

メディア番号 280024 新築上尾 2280万円

交通/JR高崎線桶川駅徒歩18分
 土地/123.69 (37.42坪)
 建物/83.42 (25.23坪)
 間取り/4LDK (平成19年6月築)
 所在/上尾市上

★角地
 カースペース2台
 グルニエ ロフト付いてます
 完成しました。是非ご覧ください

フリーダイヤル 0120-167-898

メディア番号 280025 中古上尾南 2450万円

交通/JR高崎線桶川駅徒歩15分
 土地/148.50 (44.92坪)
 建物/115.86 (35.05坪)
 間取り/4SLDK (平成10年7月築)
 所在/上尾市南

★平成18年大規模リフォーム済
 現空に付きすぐ内見できます
 納戸3帖
 ウォークインクローゼット3帖
 ゆったりの大型住宅

メディア番号 280026 新築桶川 2480万円

交通/JR高崎線桶川駅徒歩18分
 土地/143.96 (43.54坪)
 建物/100.19 (30.30坪)
 間取り/4LDK (平成19年8月完成予定)
 建築確認No./46063081号
 所在/桶川市川田谷

★カースペース2台
 川田谷小学校9分
 桶川西中学校11分
 ホテルが見られる「観水公園」至近

メディア番号 280027 新築上尾 3250万円

交通/JR高崎線桶川駅徒歩6分
 土地/190.59 (57.65坪)
 地目/宅地 現況/更地
 用途/第2種住居
 建ぺい率/60% 容積率/200%
 所在/上尾市仲町

★6M公道面
 駅まで楽々
 生活至便な立地です

上尾駅徒歩4分

メディア番号 280028 中古上尾 4300万円

交通/JR高崎線桶川駅徒歩21分
 土地/245.12 (74.15坪)
 地目/宅地 現況/更地
 用途/第1種住居
 建ぺい率/50% 容積率/100%
 所在/上尾市今泉1丁目

★6M公道面、マルエツ至近
 どんぐり山公園至近
 広々敷地お考えの方は非

74坪整形地

メディア番号 280029 中古桶川 5180万円

交通/JR高崎線桶川駅徒歩10分
 土地/123.00 (37.20坪)
 建物/108.38 (32.78坪)
 間取り/大型3SLDK (平成16年7月築)
 所在/桶川市桶川2丁目

★積水ハウスの注文住宅
 区画整理の東南角地
 LDK17帖 主寝室11帖 洋間9帖
 都市ガス 本下水
 メーカーの建物希望の方一度ご覧ください

フリーダイヤル 0120-167-898

メディア番号 280030 中古桶川・朝日 1780万円

交通/JR高崎線桶川駅徒歩15分
 土地/101.47 (30.69坪)
 建物/80.99 (24.49坪)
 間取り/4DK (昭和63年11月築)
 所在/桶川市朝日1丁目

★住環境良好 本下水完備
 マルエツ200m 朝日小650m
 建替え用地としても適

人気の桶川朝日

メディア番号 280031 新築内宿 1900万円

交通/ニューシャトル内宿駅徒歩13分
 土地/184.92 (55.94坪)
 地目/田 現況/更地
 用途/第1種低層
 建ぺい率/50% 容積率/80%
 所在/伊奈町小針内宿

★土地広々ゆとりの区画
 整形地形 本下水
 生活環境良好 6m公道面

建築条件無し

メディア番号 280032 中古伊奈町小室 1980万円

交通/ニューシャトル丸山駅徒歩15分
 土地/168.06 (50.83坪)
 建物/105.12 (31.79坪)
 間取り/4LDK (昭和60年2月築)
 所在/伊奈町小室

★南道路 広い南庭 日当たり良好
 建物大変きれいに使いです
 閑静な住宅街

ゆとりの敷地50坪

フリーダイヤル 0120-167-898

メディア番号 280033 新築桶川 2180万円

交通/JR高崎線桶川駅徒歩21分
 土地/110.12 (33.31坪)
 建物/91.33 (27.62坪)
 間取り/4LDK (平成19年6月築)
 建築確認No./07T831号
 所在/桶川市上尾

★小学校・中学校近く
 前面6m開発道路
 グルニエ 本下水完備
 大型開発分譲地
 まもなく完成! 内覧受付中!

メディア番号 280034 新築上尾 2190万円

交通/JR高崎線桶川駅徒歩7分
 土地/123.00 (37.20坪)
 建物/99.37 (30.05坪)
 間取り/4LDK (平成19年7月完成予定)
 建築確認No./07T831号
 所在/上尾市地頭方

★LDK15帖 ゆとりのリビング
 前面6m開発道路 緑豊かな住環境
 TV付ユニットバス

洗練された街!

住まいのパートナー ■ 全日本不動産協会会員 ■ 不動産保証協会会員 ■ 不動産免許/国土交通大臣(2)第5871号 ※表示以外全て媒介

株式会社 Hakuba

株式会社 エステート 白馬

〒362-8511 埼玉県上尾市谷津2-1-1 ショーサンプラザ (イトーヨーカ堂) 5F

上尾商工会議所 6 あびお 7月号

FAX資料請求サービス
 チラシに掲載されているご希望のメディア番号を下記FAX番号までお知らせください。ご希望の物件資料をお送り致します。
 FAX.048-773-0108

資料請求券
 No. No.
 No. No.